

3 Aruba

Rijbewijs met fouten mag niet gebruikt worden bij stemmen



9 Wereld

Pyongyang claimt bezit intercontinentale raket



10 Economie

Copa Airlines 5 jaar op Curaçao



12 Sport

Bertens verliest ook op Wimbledon van Cirstea



Uit de hand gelopen situatie in Boegoeroei

Aruba geschokt door dood politieagent en diens aanvaller

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) is in de rouw, nadat gisteravond de 33-jarige politieagent Tino Ruiz om het leven kwam tijdens zijn dienst. Hij werd in Boegoeroei doodgeslagen door een man die al jaren kampte met psychische problemen. De dienstdoende collega van Ruiz zag geen andere optie dan op de aanvaller te schieten, waarna ook deze overleed.

Justitie-minister Arthur Dowers en korpschef Dolfi Richardson gaven, nadat bekend werd dat de agent was overleden, een persconferentie in het Centro di Husticia in Macuarima, St. Cruz. De korpschef maakte de feiten bekend. Hij vertelde dat de politie maandagavond om 19.15 uur een melding binnen kreeg van een familie in Boegoeroei. Ze vroegen om hulp bij een situatie waarbij een familielid was betrokken. De psychisch zieke man was een bekende van de politie. Een politiepatrouille werd ter plaatse gestuurd. Op het moment dat twee agenten probeerden te bemiddelen, viel de man één van hen aan en sloeg hem met een steen tegen zijn hoofd

waardoor de agent zwaar gewond raakte. Als reactie op deze aanval loste de andere agent een schot in de richting van de aanvaller. Deze 40-jarige man overleed ter plekke. De zwaar gewonde agent Ruiz werd met spoed naar het ziekenhuis gebracht waar de der-tiger overleed.

Line of Duty

“Het is de eerste keer dat een collega ‘in the line of duty’ overlijdt”, zei Richardson met hoorbare emoties in zijn stem. “Het is een enorme klap voor het Korps Politie Aruba. We zullen de zaak grondig onderzoeken en meer informatie geven zodra we kunnen.” De korpschef vertelt dat ze binnen het korps op-

vangmogelijkheden hebben, via collega’s van Slachtofferhulp en het Bedrijfsopvangteam. Deze collega’s waren binnen een half uur dan ook ter plaatse om te ondersteunen.

Landsrecherche

“Op dit moment onderzoekt de Landsrecherche de zaak, zoals altijd het geval is als een agent een schot lost met zijn dienstwapen. Agenten krijgen schietvaardigheid. Ze leren in welke situaties ze het wapen kunnen gebruiken. Normaal gesproken lossen agenten eerst een waarschuwingsschot en geven ze verbaal aan dat ze gebruik zullen maken van hun vuurwapen als de persoon in kwestie het bevel van de agent niet opvolgt. Proportionaliteit en subsidiariteitsbeginsel, noemen we dat. Maar een waarschuwing geven hoeft niet als schieten direct noodzakelijk is”, aldus Richardson.



Vervolg op pagina 2.

De vlaggen bij politiebureaus hangen vandaag halfstok.

Bende vrouwen handelaren in Spanje opgerold

MÁLAGA — De Spaanse en Bulgaarse politie hebben samen een Bulgaarse criminele organisatie opgerold die vrouwen jarenlang tot prostitutie dwong.

Van de bende, die in beide landen actief was, zijn 34 leden opgepakt. Dertien vrouwen werden bevrijd. Justitie heeft beslag laten

leggen op onder meer landhuizen, auto’s en bankrekeningen. De bende ronselde in haar thuisland Bulgarije ver-

scheidene vrouwen die vervolgens onder dwang naar Spanje werden gebracht. In Torremolinos en Marbella moesten zij als prostituee aan de slag. Het politieonderzoek begon in september 2014 nadat een Bulgaarse vrouw zich bij de lokale

politie in Marbella had gemeld. Naar eigen zeggen was ze ontsnapt aan een bende vrouwenhandelaren. De grootschalige arrestatieactie werd gesteund door Europol en Eurojust, een agentschap van de Europese Unie.

Onterecht geld voor zieltogende Jobsschool

AMSTERDAM — Het bestuur van de Amsterdamse Steve Jobsschool De voorsprong heeft over de afgelopen winterperiode 130.000 euro overheidsgeld ontvangen, terwijl er wegens gebrek aan leerlingen geen les meer werd gegeven.

Dat heeft de Onderwijsinspectie vastgesteld, zo bleek vandaag uit een rapport over de kwestie. De inspectie zoekt nog uit of het bestuur het geld moet terugbetalen.

Het bestuur van de school heeft volgens eigen zeggen te goeder trouw gehandeld tijdens het afbouwen van de onderwijsactiviteiten en de genoemde middelen gebruikt

voor een andere school. De kwestie kwam in maart van dit jaar aan het rollen, toen er nog één leerling ingeschreven stond en alle lesactiviteiten al lang waren gestopt. Vorige zomer was al vastgesteld dat de school niet levensvatbaar was. Een school heeft geen recht meer op geld vanaf het moment dat deze ‘effectief’ is gesloten.

Overstromingen houden China in de greep



Een man op een geïmproviseerd vlot in de overstroomde stad Liuzhou.

PEKING — Overstromingen houden het midden en zuiden van China nog altijd in de greep. Door de aanhoudende hevige regenval zijn inmiddels minstens 56 mensen om het leven gekomen, meldden de Chinese autoriteiten vandaag.

Meer dan twintig anderen raakten vermist. Bijna

100.000 Chinezen zijn voor het noodweer op de vlucht.

De zuidelijke provincie Hunan geldt als de zwaarst getroffen regio. Daar trad de rivier Xiangjiang buiten zijn oevers, stortten huizen als gevolg van de overstromingen in en werden bo- men ontworteld.

Het waterpeil in meer dan zestig rivieren staat volgens de Chinese autoriteiten op een alarmerend hoog peil. Het regenseizoen met heftige moessonregens begon vorige maand en houdt voorlopig aan.

‘Zwangere vriendin met geweld gedood’

ZWOLLE — Tegen een 26-jarige man uit Deventer is acht jaar cel en tbs met dwangverpleging geëist voor het ombrengen van zijn zwangere vriendin. “Ze is letterlijk tot moes geslagen en getrapt”, zei de officier van justitie vandaag in de rechtbank in Zwolle.

Het 22-jarige slachtoffer werd op 21 juli vorig jaar zwaargewond in de badkamer aange- troffen. De verklaring van haar 26-jarige vriend Harm Jan L. dat ze was uitgedaagd, werd meteen al door de ambulan- cebroeders in twijfel getrok- ken. Het hoofdletsel bleek van buiten met kracht toegebracht. De 22-jarige vrouw werd met ernstig hersenletsel, een ge- kneusd hart, maar ook met een gebroken strottenhoofd en ver- schijnselen van verwurging op-

genomen in het ziekenhuis in Deventer. De vrouw bezweek later aan haar verwondingen. In het ziekenhuis bleek dat ze 22 weken zwanger was, maar het kind was al in haar buik overleden. Volgens de officier van justitie gaf L. eerder in contacten aan dat het kind weg moest. “Er is extreem veel geweld op haar buik uitgeoe- fend.” Volgens de officier ontnam de ziekelijk jaloeerse man zijn vriendin alles. Eerst haar so-

ciale contacten, toen het leven van haar ongeboren zoon en ten slotte haar leven. Getuigen in het appartementencomplex hebben haar die middag horen huilen. L., die in het kleine appartement aanwezig was, hoorde niets. Hij ontkende iets met haar dood te maken te hebben. Volgens zijn raads- man is niet uit te sluiten dat een ander de vrouw om het le- ven bracht. Meerdere personen hadden sleutels van de woning. Alleen om die reden al moet L. worden vrijgesproken. De moe- der van het slachtoffer wist zeker dat het L. was. “Het bloed van mijn dochter en haar zoon kleeft aan zijn handen.” Vonnis is op 18 juli.

Aruba geschokt door dood politieagent en diens aanvaller



Agent Tino Ruiz.

Vervolg van pagina 1

Pijn
Justitie-minister Dowers opende de persconferentie met de woorden: "We hebben vanavond de trieste plicht om de samenleving te informeren dat we een lid van het korps zijn verloren. Onze condoleances gaan uit naar de families van de slachtoffers en we wensen het hele korps sterkte." Dowers vervolgde dat het zeer triest is dat een agent het leven is verloren, terwijl hij zich dienstbaar inzet voor de samenleving. "Alle agenten worden ingezworen met als taak om de samenleving te beschermen. Ze

zetten zich in met een zeker risico. Maar vandaag moeten we verder met de pijn dat we een agent zijn verloren. Ik heb al verschillende reacties gehoord vanuit de samenleving en ik vraag iedereen om begrip en respect te hebben, want bepaalde reacties dragen niet bij aan de situatie waar we verkeren. De rust moet terugkeren en we moeten samen sterk zijn om onszelf veilig te blijven voelen. Ik zeg dit niet alleen als minister, maar ook als persoon."

Politievakbond

Bij het ziekenhuis verzamelden zich gisteravond een groep agenten. Voorzitter

Efa Maduro van de politievakbond SPA was daar ook bij, om ze te steunen. "Ik heb ze het advies gegeven om niet op Facebook te kijken omdat ook daar de gemoederen hoog oplopen. We moeten professioneel blijven en ons huiswerk doen. Dit mag niet meer gebeuren." De vakbond vindt dat er een plan van aanpak nodig is. "Als klagers die kritiek op de politie hebben, in de problemen komen en de politie bellen, komen we in actie. Er zijn altijd mensen voor en tegenstanders van de politie. Maar als je in gevaar verkeert, bel je de politie en dan assisteren we."

Vakbond en FMSA tekenen nieuwe cao

ORANJESTAD — Medewerkers van Fuels Marketing & Supply Aruba (FMSA) zijn, gedurende vijf intensieve dagen van onderhandeling, afgelopen week tot een akkoord gekomen over een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst (cao). De oude cao verliep in mei van dit jaar. De nieuwe cao is geldig voor vier jaar.

"De onderhandelingen verliepen in een goede sfeer. Wij waren heel transparant en hebben de vakbond specifieke informatie gegeven over ons bedrijf", zegt Gina Maduro HR-manager van Refineria di Aruba (RDA), moederbedrijf van FMSA. Tito de Cuba, een expert op het gebied van arbeidswet in Aruba en HR-consultant in de regio, is door RDA benaderd om namens het bedrijf te onderhandelen met de vakbond. Volgens FMSA speelde hij 'een cruciale rol'. Hij legt uit dat de cao een in-



strument is voor het personeel, 'waarin ze precies kunnen zien wat hun rechten en plichten zijn'. Het viel hem op dat bij de onderhandelingen beide partijen begrepen dat de cao voor iedereen is en dat de overeenkomst voor zowel het bedrijf als het personeel gunstig moet zijn. De onderhandelingen werden na-

mens vakbond IOWUA geleid door Boy Anthony. Hij vertelt dat de vakbond zich vooral richtte op secundaire arbeidsvoorwaarden en dat met de onderhandelingen over het salaris rekening is gehouden met het feit dat FMSA een nieuwe bedrijf is. "Het was me een genoegen om samen met het RDA-team te onderhandelen over

de nieuwe cao. De samenwerking heeft gezorgd voor een win-win en belooft veel goeds voor de relatie tussen RDA, FMSA en IOWUA."

Op 1 oktober 2016 werd Valero Marketing & Supply Aruba veranderd in het staatsbedrijf FMSA. De laatste cao werd door vakbond IOWUA getekend in 2014.

Cultureel feest Madeira



ORANJESTAD — De op Aruba wonende Madeiresen organiseren elk jaar in Club Primavera een feest om hun cultuur en erfgoed te vieren. De foto is vorige week genomen, tijdens het feestje. Madeira is een eiland dat hoort bij moederland Portugal. Het eiland werd in 1976 onafhankelijk. Portugezen die tientallen jaren geleden naar Aruba zijn geëmigreerd, hier een nieuw leven zijn begonnen en een gezin zijn gestart, zijn voornamelijk afkomstig van Madeira.

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Amadeus A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 30 juni 2017 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

croon caribe

Croon Caribe is a technical contractor that is active in Industrial, Commercial and Residential projects as well as in Service and Maintenance. Due to several new projects and the growth of the service department we are looking for enthusiastic and ambitious professionals looking for a (new) challenge

Site engineer (werkvoorbereider) electrical
MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and electrical calculation software.

Site engineer (werkvoorbereider) AC
MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and calculation software VRF and other AC installations.

What we offer:
Good career opportunities
Courses and schooling possibilities
Challenging job in a professional work environment
Motivated team
Competitive salary and benefits

Send your written applications and motivation before 07 July, 2017 to:
info@crooncaribe.com
or:
Croon Caribe
Barcadera 5h
St. Cruz

Wilt u ook in de Amigoe adverteren?

Voor meer informatie over onze prijzen en speciale aanbiedingen, bel naar 582-4333 of stuur een email naar avisoaruba@amigoe.com

Ons team staat klaar om u van dienst te zijn!

AMIGOE
De Krant!!

Niet conform wet en zonder veiligheidskenmerken

Rijbewijs met fouten mag niet gebruikt worden bij stemmen

ORANJESTAD — De nieuwe generatie rijbewijzen, uitgegeven na 2015, worden niet conform de wettelijke bepalingen gemaakt en bezitten niet de benodigde veiligheidskenmerken. Het kan daarom voorkomen dat de persoonsgegevens op het rijbewijs niet overeenkomen met de officiële gegevens van personen zoals opgenomen in het bevolkingsregister. Rijbewijzen waar dit soort fouten op staan, kunnen niet gebruikt worden als identificatie bij de verkiezingen.

De andere, nieuwe generatie rijbewijzen, mogen alleen als legitimatiebewijs bij de komende verkiezingen worden gebruikt, nadat de minister van Justitie de ministeriele regeling ter uitvoering van artikel 2 van het Landsbesluit rij- en keuringsbewijzen met terugwerkende kracht heeft gewijzigd. Dat heeft de Electorale Raad gisteren besloten en bekendgemaakt. De Raad adviseert elke kiesgerechtigde om de juistheid van zijn of haar persoonsgegevens op het rijbewijs te controleren en deze indien nodig te laten vervangen. Voor de zekerheid wordt ook aangeraden om de ID-kaart of het paspoort te controleren en zo nodig tijdig een nieuwe aan te vragen. Naast

een geldig rijbewijs kan een stemmer alleen met een geldige ID-kaart of paspoort zijn of haar stem uitbrengen tijdens de Statenverkiezing van 22 september.

Preliminair onderzoek

De Kiesraad laat weten dat uit preliminaire onderzoeken en bestandsvergelijkingen naar voren is gekomen dat van het bestand van 30.000 rijbewijzen die tussen de periode van juni 2016 tot en met november 2016 zijn uitgegeven, bij 1500 rijbewijzen de persoonsgegevens niet kloppen met de gegevens in het bevolkingsregister. “Na steekproeven uit die 1500 rijbewijzen blijkt dat het in acht van de tien gevallen kiezers betreft,

waarvan het rijbewijs één of andere fout(en) bevat(ten). Deze fout(en) kan een letter in de naam of voornaam zijn, of een naam of voornaam die volledig foutief is, maar het kan ook een fout in de geboortedatum en/of -plaats betreffen.”

Juridische gevolgen

Het foutief intypen van persoonsgegevens bij het opmaken van een rijbewijs brengt met zich mee dat aan de ene kant de vaststelling van de identiteit van een persoon in gevaar wordt gebracht en aan de andere kant het vertrouwen in een door het Land Aruba afgegeven document wordt geschaad, en aldus de persoonsgegevens onbetrouwbaar worden. Bovendien, zo stelt de Raad, is het zo dat als één of meerdere persoonsgegevens op een officieel document niet kloppen met de persoonsgegevens die officieel zijn opgenomen in het bevolkingsregister, dit tot gevolg heeft dat het document zijn geldigheid verliest.

Na Citgo-olielek van vorige week

Stimaruba: Jonge mangroven vooralsnog ongedeerd

SAN NICOLAS — Stichting Stimaruba controleerde vorig weekend de situatie bij de mangroven na het Citgo-olielek van afgelopen week. Volgens Stimaruba-voorzitter Olinda Rasmijn lijken de mangroven achter Zeewijk vooralsnog ongedeerd te zijn, de wortels zijn echter wel donkerder geworden.

Daarom wil de stichting de jonge mangroven blijven monitoren om te kijken of deze weer een ‘schone’ lichte kleur krijgen. Ook zijn monsters van de bladeren en de wortels meegenomen voor verdere analyse.

Stimaruba liep langs de mangroven achter Zeewijk en merkt dat de glans op het wateroppervlakte niet meer zichtbaar lijkt. Eerder schreef *Amigoe* dat zij ook ter plaatse was na meldingen van bezorgde burgers uit San Nicolas over de olie lek die vanuit Zeewijk de zee in was gestroomd. Toen vond de stichting dat de oppervlakte van de olie lek groter bleek dan wat in de media gemeld werd en maakte ze zich zorgen om de gevolgen op lange termijn voor natuur en milieu in de omgeving. Volgens Rasmijn lijkt de olie inmiddels naar de bodem te zijn gezakt of weggedreven



Jonge mangroven geplant op de internationale dag van magroven op 26 juli 2016

naar zee. Na gesprekken met vissers schijnen er tot nu toe ook geen dode vissen te zijn gevonden. Toch wil de stichting de situatie in de gaten blijven houden, want bij het nemen van monsters ter analyse bleken de wortels namelijk donkerder dan voorheen. Dat kan verschillende oorzaken hebben, zo-



als modderig water van een regenbui, maar het kan ook als gevolg zijn van het opnemen van het vervuilde (olie) water. Stimaruba benadrukt het belang van deze jonge mangroven die net als de ‘palulu’ -ofwel zeeoesters- een

Aftrap aanleg rotonde Cumana



ORANJESTAD — In aanwezigheid van ministers, parlementariërs en andere vertegenwoordigers werd gisterochtend de aftrap gegeven voor de aanleg van een rotonde in Cumana. Deze rotonde gaat deel uitmaken van de ringweg, beter bekend als de Watty Vos Boulevard. De groundbreaking werd ceremonieel uitgevoerd door premier Mike Eman, onder toezicht van Infrastructuur-minister Benny Sevinger, DOW-directeur Marlon Croes en directeur Joao Campos Forte van aannemer Mota-Engil. De Watty Vos Boulevard moet verlichting brengen voor het autoverkeer rond Oranjestad. Volgens DOW-directeur Croes is dit geen luxe, want Aruba kende in de laatste tien jaar een verdriedubbeling van het aantal voertuigen op de openbare weg, van 25.000 naar 77.000.

Onzekerheid bij klanten MIO duurt voort

ORANJESTAD — De deadline voor telecombedrijf MIO om haar concessierechten voor mobiele telefonie te betalen, verstrekt afgelopen vrijdag. Volgens Communicatie-minister Richard Arends heeft MIO het geld, zo'n 15 miljoen florin, niet overgemaakt. Hij heeft daarom het proces in gang gezet om de licentie in te trekken. Wanneer de 6000 MIO-klanten daadwerkelijk geen verbinding meer hebben, is nog onbekend. Dienst Telecommunicatie Zaken (DTZ) zou het bedrijf twee weken respijt gegeven hebben om alsnog over de brug te komen met het geld, maar *Amigoe* kon dit niet bevestigen krijgen voor het ter perse gaan van deze krant.

Wisselende berichten in de wandelgangen en via klanten van MIO. Een klant vertelde dat haar in de winkel was gezegd dat ze nog een week open zouden blijven, dus ze kon gerust nog een weekbundel kopen voor haar draadloze internet. Een telefonieklant zei dat hij een maand eerder al advies had gekregen om alvast ergens anders een nieuw mobiel abonnement af te sluiten. Personeelsleden hebben officieel nog niets te horen gekregen, maar gaan er vanuit

dat ze alvast op zoek kunnen gaan naar ander werk. Het gerucht gaat dat de directie niet van plan is om de 15 miljoen alsnog te betalen en er gewoon de stekker uit gaat trekken. De kosten voor een telecomlicentie op Aruba zijn hoog. Er word een vast bedrag (7,2 miljoen florin) in rekening gebracht, ongeacht de hoeveelheid klanten of de afmeting van het bedrijf. Daarnaast moet jaarlijks een bedrag van zo'n 1,5 miljoen florin betaald worden voor de frequenties. “MIO heeft haar eerste concessie, die liep van 2004 tot 2014, maar gedeeltelijk betaald”, zo laat minster Arends weten. De tweede concessie, vanaf 2014, is helemaal niet voldaan. Hoewel de telecommunicatiemarkt werd geliberaliseerd in 2003, heeft Setar nog steeds een dominante positie als verzelfstandigd bedrijf van de overheid. De concessietarieven zijn in 2003 na onderzoek door een onafhankelijk bureau vastgesteld. Een licentie waarbij betaald wordt per gebruiker, in plaats van een vast bedrag, zou meer mogelijkheden bieden aan concurrerende telecommunicatiebedrijven vindt MIO. Nieuwkomers zoals Digicel, Scarlet en dus MIO ervaren al jaren van tegenwerking en hebben het nakijken.

Naakte waarheid

Een man liep in zijn blootje door Rooi Afo terwijl hij voorbijgangers bedreigde met een kapes. De politie herkende de naaktloper die op dat moment met een hark in de ene hand, en een fles sterke drank in de andere, over zijn eigen erf liep. De agenten spraken hem aan maar de naaktloper beweerde niets gedaan te hebben. De buurvrouw vertelde over de bedreiging met het kapes en wenste deze keer geen aangifte te doen, maar volgende keer wel.

In de vingers snijden

Een groep tieners bracht een bezoek aan de Lekker Bar & Restaurant in Noord. De bar was gesloten maar één van de bezoekers bonkte op de deur omdat hij naar binnen wilde. De bewaker liet weten dat de zaak dicht was waarop de bezoeker dreigde de bewaker dood te schieten. Daarna pakte de bezoeker een steen en gooide deze door de voordeur om met zijn rechtervuist de andere ruit in te slaan. Hij sneed zich en begon te bloeden waarna het hele groepje wegreed. De bewaker denkt dat ze allen onder invloed waren van drugs en zal camerabeelden aan de politie bezorgen.

Achtervolging

Drie mannen met een witte auto vielen een man aan in de Tulpenstraat. Het slachtoffer schrok en sprong samen met zijn vrouw in hun eigen auto en reed weg. Omdat de drie mannen het stel volgden, besloten ze richting het politiebureau te rijden terwijl de witte wagen hen op de hielen zat. De achtervolgers knalden onderweg ook nog op hen. Doordat het stel zo bang was hebben ze hun aanvallers niet goed kunnen zien. Agenten begeleidden de slachtoffers naar huis.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Onderwijs-minister moet proceskosten betalen

Leerkracht krijgt gelijk in onderwijsgeschil

ORANJESTAD — Leerkracht Sugail ‘Suki’ Croes heeft gisteren de zaak tegen Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar gewonnen. Croes diende in april 2015 bezwaar in tegen de disciplinaire maatregelen die opgelegd werden door Dienst Publieke Scholen (DPS). Die zouden zijn opgelegd met goedkeuring van Hooyboer-Winklaar wegens ‘onpedagogisch handelen’ tegen een leerling en zijn ouders. De rechter verklaart de bezwaren van Croes gegrond, vernietigt de eerdere beschikkingen en veroordeelt de verweerder (Hooyboer-Winklaar) om de door aanklaagster (Croes) gedane proceskosten te betalen. Deze kosten worden begroot op 2.000 florin.

Eerder schreef *Amigoe* dat de leerkracht van basisschool Kudawecha, beschuldigd werd van ‘ernstige vormen van onprofessioneel en onpedagogisch handelen tegen een leerling en zijn ouders’ op 25 februari 2015. Op die datum had Croes een gesprek met de vader van

een leerling uit haar klas. De vader had het gesprek, zonder toestemming te vragen, opgenomen met zijn mobiele telefoon. Na het gesprek werd de schooldirecteur geïnformeerd en werd de vader opgebeld voor een tweede gesprek. Voor Croes was de zaak toen op een nette ma-

nier afgehandeld. Maar toen volgden nog een paar gesprekken met DPS over het incident. Croes kreeg een brief overhandigd met daarin vermeld de disciplinaire maatregelen: ze werd voor vijf dagen geschorst, met behoud van inkomen. Croes vond niet dat ze schuldig was van ‘onpedagogisch handelen’ tegen de leerling of de ouders en diende een bezwaarschrift tegen de disciplinaire maatregelen die waren opgelegd vanuit DPS. Toen Croes voor vijf dagen op non-actief werd gesteld, ontstond veel onrust. De beslissing kon geen goedkeuring wegdragen van ouders, leerlingen, lerarenvakbond Simar en parlementsliden. De Onderwijs-minister moest

zich in de Staten verantwoorden over de genomen maatregelen tegen Croes. Overigens is de schorsing nooit uitgevoerd, de betreffende leerkracht meldde zich ziek voordat de maatregel van kracht werd. Nadat de maatregel werd teruggedraaid hangende het onderzoek, mocht Croes na ziekteverlof terugkeren voor de klas. Croes is ontzettend blij dat haar naam na twee jaar gezuiverd is. Volgens Croes vallen de proceskosten in het niet vergeleken met de daadwerkelijke kosten die ze heeft moeten doen bij het inschakelen van een advocaat. Ze gaat overleggen met haar advocaten of ze alle schade in een apart proces kan verhalen.

Voertuig schept auto met lekke band



ORANJESTAD — Een personenauto die ter hoogte van Wayaca Falls langs de kant van de weg stond met een lekke band, is maandagochtend rond zes uur door een ander voertuig aangereden. De bestuurder van dit voertuig verloor de macht over het stuur en reed de auto met de lekke band aan. In die pechauto zaten drie inzittenden. Eén persoon raakte ernstig gewond, de andere twee liepen ook verwondingen op. De hulpdiensten stuurden drie ambulances om de gewonden bij te staan en naar het ziekenhuis te brengen. De politie en de technische recherche kwamen ook ter plaatse om onderzoek te doen. Het verkeer richting Oranjestad ondervond gisterochtend enige tijd last van het ongeluk dat lange files tot gevolg had.

Residentieel woonprogramma voor verslaafde mannen

Cas Speransa Nobo klaar voor de start

ORANJESTAD — Cas Speransa Nobo is een nieuwe organisatie die zich inzet voor verslaafden op ons eiland. Ze opende vorige week officieel de deuren van het eerste woonprogramma voor volwassen mannen, onderdeel van HOPE (Honor, Opportunity, Productivity & Excellence). Mannen die van hun verslaving af willen, kunnen zich aanmelden voor het dertien maanden durende programma dat eind deze maand van start gaat. *Amigoe* nam een kijkje tijdens de voorbereidingen en sprak met manager Shawn Blankenship die het huis runt met zijn vrouw Shannon.

door onze verslaggever

Aanmelden

Als ik binnenkom in de tuin zie ik dat het witte huis er prachtig bij staat. De slaapvertrekken zijn klaar, net als de keuken. Ondertussen wordt er nog wel hard gewerkt op het stukje land naast de villa. Cas Speransa Nobo is gereed om de eerste mannen te ontvangen. “In principe kan elke verslaafde zich aanmelden. Het maakt niet uit of je nu verslaafd bent aan alcohol, drugs, gokken of zelfs seks. Zodra iets jouw leven op een problematische manier controleert, kan je het een verslaving noemen. Wij helpen mannen daar van af”,



vertelt Shawn. Hij runt de residentie samen met zijn vrouw, Shannon. “Over een maand zullen de eerste studenten, want zo noem ik ze liever, binnenkomen. We kunnen twaalf mannen helpen en we hebben al vijftien inschrijvingen binnen. Nu moeten we gaan kijken wie er geschikt is. We kijken daarbij naar drie voorwaarden. De eerste is dat mannen geholpen willen worden. De tweede gaat meer over het verleden van een persoon; als iemand heel gewelddadig is, of een pedofiel verleden heeft, past hij niet in de commune. We willen iedereen helpen, maar het mag niet ten

koste gaan van anderen. En de laatste vereiste is dat de mannen open moeten staan voor onze religie. Je hoeft niet per se gelovig te zijn maar er wordt gevraagd om te werken aan jouw relatie met God. Hoe iemand dat invult, mag hij zelf weten”, legt Shawn uit. HOPE is een christelijke organisatie die ondersteund wordt door donaties van onder andere banken en grote bedrijven.

Programma

Gedurende dertien maanden volgen de mannen een strikt schema. ‘s Ochtends krijgen ze les en begeleiding, ‘s middags wordt er gewerkt. “De focus ligt op

persoonlijke ontwikkeling. Mensen die verslaafd zijn, moeten heel veel zaken opnieuw leren. Bijvoorbeeld zelf verantwoordelijkheden nemen. Ze krijgen les, maar moeten ook werken. Koken, poetsen en tuinieren zijn slechts een greep uit het takenpakket.” Er is een zelfvoorzienende boerderij bij de residentie, maar ook een werkplaats waarin hout bewerkt wordt. “Producten die we maken, verkopen we. Op die manier proberen we het project eigenhandig mee te helpen financieren en studenten voor te bereiden op het meedraaien in de maatschappij. De eerste drie maanden moeten de



studenten binnen het terrein blijven en mogen ze één keer per maand bezoek ontvangen. We vinden het heel belangrijk dat de familiebanden hersteld worden. Sociale verbintenissen zijn funest in ons programma. Naarmate de maanden verstrijken worden de regels per persoon soepeler; afhankelijk van hoe goed het gaat, mogen studenten vaker naar buiten. Na het traject van dertien maanden mag de student pas echt de wereld weer in.”

Nazorg

Cas Speransa Nobo houdt nog minstens drie maanden nauw contact met hun



student om ervoor te zorgen dat hij niet in herhaling vervalt. “Tijdens de dertien maanden hier bereiden we de studenten niet alleen voor op het werkleven, we zoeken ook echt een baan voor ze. We houden toezicht op de geldzaken van de studenten en leren hen hoe ze hun financiën het best regelen. Als de student de residentie verlaat, houden we nog minsten drie maanden nauw contact om alles op de voet op te volgen. Als dat allemaal goed verloopt, zijn de studenten pas echt geslaagd.”

Over ruim een maand worden de eerste studenten verwacht. Mannen die kampen met een verslaving kunnen zich nog steeds inschrijven voor het programma via telefoonnummer 587-9008.

Overleden

Tai Keng Lee

Cleotilda A. Krozendijk 28-06-2017

Camille A. de Windt 01-07-2017

Julio R. Martillia 23-06-2017



✓ Like onze facebook pagina **AMIGOE ARUBA** en blijf zó op de hoogte van alle belangrijke nieuws.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!



Neptali Park



For more info: www.neptalipark.com



Meer dan alleen een krant!

Sluit nu een abonnement* af bij Amigoe en maak kans op fantastische prijzen!

- 2-daagse verblijf bij Boardwalk Hotel
- 10" M10 tablet van SETAR N.V.
- Cadeaubon van De Wit & Van Dorp t.w.v. AWG. 150,-
- Officiële Amigoe brievenbus

- * Vereiste: 1 jaar abonnement contract
- * Abonnementen met een openstaand saldo kunnen niet deelnemen aan deze campagne

! Bestaande Amigoe abonnees maken automatisch kans op deze prijzen.



Prijzen zijn gesponsert door:



Week vol klassieke muziek

Aruba Symphony Festival & Academy in Cas di Cultura



ORANJESTAD — Cas di Cultura en het cruiseschip Freewinds zijn vanaf 21 juli de twee locaties voor het Aruba Symphony Festival & Academy. Dit is de nieuwe naam voor wat voorheen Nuevo Mundo heette.

De organisatie, Nuevo Mundo Foundation uit Aruba, wil met de nieuwe naam verwarring voorkomen met het Festival Nuevo Mundo uit Miami. Het festival opent op 21 juli en duurt een week. In die week zijn de meeste optredens en concerten in Cas di Cultura, alleen op 22 juli is er ook een concert op de Freewinds.

Het Venezolaanse muziektrio Edith Peña op piano, Jorge Montilla op klarinet en German Marcano op cello opent op 21 juli het Symphony Festival. Peña is de eerste Latijns-Amerikaanse musicus die werd genomineerd voor een Grammy in klassieke muziek. De andere twee spelen al vele jaren regelmatig op Aruba. Het trio begeleidt op 22 juli het Cuarteto La

Catrina in een concert op de Freewinds. Het kwartet bestaat uit violisten Simon Gollo, Daniel Vega-Albela en Jorge Martinez Rios en cellist Jorge Espinoza.

Studentencompetitie

Op het programma staan verder op 23 juli een studentencompetitie en een optreden van het Filharmónica Juvenil de Cámara de Bogotá dat uit 21 jonge Colombiaanse muzikanten bestaat. Tijdens dit concert zijn er twee solisten, violist Ruso Dmitry Berlinsky en de eerder genoemde

pianist Peña.

Op de andere dagen van de week is er het 'Concerti Grossi' met het Aruba Symphony Festival Viola Choir en het Aruba Symphony Festival String Ensemble (24 juli), het Aruba Symphony Orchestra geeft onder de naam 'Mozart on One Musical Island' op 27 juli een concert en op 28 juli treedt het Nuevo Mundo Chamber Orchestra op. De finale is op 29 juli met opnieuw het Aruba Symphony Orchestra. Tachtig muzikanten zullen die avond op het podium plaatsnemen.

In Memoriam

Zuster Birgit van Erp (1924-2017)



Zuster Birgit van Erp werd op 4 november 1924 te Oss in Nederland geboren. Zij was de jongste in het gezin Van Erp. Zij had een zus en vijf broers waarvan er drie missionaris werden. Het is tekenend voor het gezin dat vier van de zeven kinderen de religieuze staat kozen als levensdoel. De leer van de Heiland voorleven en uitdragen was hun opdracht en in die opdracht is zuster Birgit zeer zeker geslaagd.

Zuster Birgit trad in 1952 in bij de Congregatie van de Zusters Dominicanessen van Bethanië te Venlo. Van daaruit vertrok zij in 1958 met zes medezusters naar Londen/Ontario in Canada om te gaan werken in een tehuis voor werkende en studerende meisjes. Van daaruit vertrok zij met vijf medezusters in 1960 naar Aruba. In 1963 werd er door haar Congregatie een nieuw noviciaat geopend in Kenosha, Wisconsin, USA. Zuster Birgit werd daar aangesteld als Priorin en Novicemeesteres. In 1968 verkreeg zij zowaar de Amerikaanse nationaliteit en mocht zij ook gaan stemmen. Na de sluiting van het noviciaat in 1970 besloot zuster Birgit niet naar Ne-

derland te repatriëren, maar om naar Aruba terug te keren. Zij vestigde zich weer in het klooster van de zusters Dominicanessen van Bethanië te Noord en vatte haar werkzaamheden ten behoeve van het Kinderhuis Imeldahof en het Kinderdagverblijf Te Aworo te San Nicolas weer met vreugde op. Zij functioneerde van 1970 tot 1985 als directrice van het Kinderhuis Imeldahof dat in 1985 door leken werd overgenomen.

Het Kinderdagverblijf Te Aworo werd in 1994 losgekoppeld van de Congregatie van de Zusters Dominicanessen van Bethanië. Beide processen naar de zelfstandigheid werden onder leiding van zuster Birgit uitgevoerd. Zuster Birgit heeft daarna nog tien jaar een adviserende functie gehad. Zuster Birgit werd voor al haar goede werkzaamheden koninklijk onderscheiden, zij was Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Zuster Birgit was op Aruba een zeer geliefd persoon, niet alleen was zij als een moeder voor de kinderen die op Imeldahof verbleven, maar ook het personeel en vooral

ook haar medezusters waren zeer op haar gesteld. Maar ook buiten het klooster en de werkring had zij vele vrienden, iedereen werd altijd hartelijk door haar ontvangen. Zij was een wijze en lieve vrouw die op een kalme manier haar taken uitvoerde en goed leiding wist te geven.

Op 9 februari 1995 verlieten zuster Susanna en zuster Birgit als laatste van de zusters het kloostergebouw te Noord dat door de Arubaanse overheid was overgenomen. De meeste zusters waren toen ook al naar Nederland teruggekeerd, zo ook de Arubaanse zuster Gemma Figaroa. Alleen de zusters Magda Semeleer en zuster Enrica Figaroa bleven op dat ogenblik op het eiland achter. Zuster Magda ging in 2004 naar Nederland; zuster Enrica bleef tot haar dood in 2014 in Aruba.

Zuster Birgit vestigde zich na haar vertrek van Aruba in het klooster van de Congregatie te Thorn in Limburg. Daar heeft zij nog veel Arubaanse vrienden ontvangen en het weerzien was altijd bijzonder hartelijk. Zuster Birgit was bijzonder attent, elke brief of mail werd beantwoord.

Op hoge leeftijd leerde zij de elektronische snelweg te bewandelen en zij was zelfs actief op Facebook. Zij was altijd zo dankbaar voor elke klein gebaar of geschenk en omschreef dit met de woorden: *'God's love brings sweet surprises'*.

Een zeer goed mens en een coryfee van Bethanië is heengegaan, zij laat een grote leegte achter bij haar familie en medezusters, maar ook bij haar vele vrienden in Aruba. Echter, de mooie herinneringen aan deze lieve zuster zal eenieder sterken om dit verlies te dragen.

Tot op het laatste toe heeft zuster Birgit haar lijflied gezongen, dat klonk als volgt: *Into Your hands I commend my spirit oh Lord, Into Your hands I commend my heart, For I must die to myself in loving You, Into Your hands I commend my love.*

Moge de Heer zuster Birgit rijkelijk belonen voor al het goede dat zij hier op aarde heeft gedaan.

‘Little Mondri Tribe’

Creatief zomerkamp voor kinderen bij Beam

ORANJESTAD — Oude Arubaanse kinderliedjes en sprookjes vormen de inspiratie voor een unieke ervaring tijdens het creatieve zomerkamp van Beam.

Tijdens de workshops en activiteiten kunnen kinderen een eigen karakter creëren en verkennen door verschillende materialen te combineren met kunst- en ambachtvormen. Zo worden workshops gegeven waar de jonge kunstenaars aan de slag kunnen met afdrucken maken, knutselen, beeldhouwen, kostuumontwerpen, expressieve lichaamsbeweging en geluid.

De eerste week is voor kinderen van 5 tot 7 jaar oud en vindt plaats van 17 tot en met 21 juli tussen 9.30 en 13.30 uur. Kinderen van 8 tot 11 jaar oud kunnen terecht in de tweede week van 24 tot en met 29 juli. Dit tussen 10.00 en 14.00 uur. Meedoen aan Little Mondri Tribe kost 145 florin en is inclusief materiaal en lunch. Geïnteresseerde ouders kunnen bellen naar

600-5895 of e-mailen naar beamyourselves@gmail.com voor meer informatie of om in te schrijven.

Beam is te vinden in het oude gebouw van El Mercado in de Steenweg 17, tussen de Caya Betico Croes en de Wilhelminastraat. Beam is het initiatief van Michael Lampe voor een cultureel en sociaal platform en kantoor/vergaderruimte voor creatievelingen. Op de benedenverdieping zijn ateliers voor lokale kunstenaars en een open werkplaats.

Sportkamp heeft nog plek over

ORANJESTAD — Het sportkamp ‘Ban Move’ begint aankomende maandag en er zijn nog plaatsen vrij.

Dat laat de organisatie weten. Het Ban Move-kamp wordt georganiseerd door het ministerie van Sport, de Arubaanse Sport Unie (ASU) en Ibsa met financiële steun van Fundacion Lotto pa Deporte.

Het kamp wordt op drie locaties gehouden: in Centro Deportivo Betico Croes (10-14 juli), in Sportcentrum San

Nicolas (17-21 juli) en in Complejo Deportivo Frans Figaroa (24-28 juli). De tweede week zit al vol, maar voor de eerste en derde week zijn er nog plekken beschikbaar. Inschrijven kan op werkdagen van 08.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 16.00 uur, bij het hoofdkantoor van Ibsa, bij ASU (in het stadion in St. Cruz) en bij Ibsa in San Nicolas. Voor elk kamp zijn honderd plaatsen beschikbaar.

baar. Inschrijven moet van tevoren, want op de dagen van het kamp zelf worden geen inschrijvingen meer aangenomen. Ouders die hun kind komen inschrijven, moeten een geldige AZV-kaart laten zien in verband met de verzekering. De kosten per kind bedragen 25 florin.

Het is voor kinderen van 6 tot 14 jaar. Kinderen die aan het kamp meedoen, moeten een korte broek en gympen aan en 's ochtends thuis hebben ontbeten.

Gratis lezing over voeding en chronische stress

ORANJESTAD — Gezondheids- en voedings-expert Magnolia Jiménez geeft op woensdagmiddag 5 juli een lezing over ‘voeding vs eten’ in de nationale bibliotheek

van vijf tot zeven uur. Jiménez studeerde aan George Brown College in Toronto en is gespecialiseerd in chronische stress. Ze deelt haar kennis over gezonde voeding en de be-

reiding hiervan graag met het publiek.

De lezing zal in het Spaans zijn en is gratis toegankelijk voor alle geïnteresseerden.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

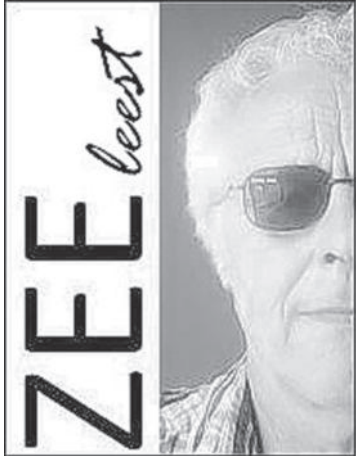
STOP
Huiselijk geweld!

ZEE LEEST

Manspreading

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Ruimte voor jezelf veroveren in het openbaar vervoer kan soms een probleem zijn. Vlieg je economy class, dan deel je bijna altijd een armleuning met je buurman of vrouw en dat levert af een toe een kleine psychologische strijd op. Het probleem wordt groter in een overvolle metro of trein, waar je als haringen in een blikje opeengepakt zit. Het meest extreem heb ik dat ervaren met een reis door Afrika. Daar zitten de bussen altijd overvol, de buschauffeur vertrekt niet eerder dan dat elke zit- en staanplaats verkocht is. Dat is geen pretje als de rit enkele uren duurt en de weg bestaat uit hobbelijke zandpaden. Daar staat weer tegenover dat je maar een schijntje hoeft te betalen voor een kaartje. Ik heb wel eens geprobeerd extra ruimte te verkrijgen door twee kaartjes te kopen, maar dat werkt niet echt. Je kunt toch moeilijk een zwangere vrouw laten staan, terwijl je zelf twee zitplaatsen in beslag neemt.



Bij het verdelen van de beschikbare ruimte in bus, metro of trein blijkt niet iedereen zich even netjes te gedragen. Sommige mannen gaan breeduit zitten met de benen wijd en nemen zo ruimte van de burens in beslag. Manspreading wordt het genoemd en op verschillende plaatsen in de wereld proberen vervoersmaatschappijen dat tegen te gaan. Soms met boetes, maar altijd eerst met informerende stickers. Op een zo'n sticker zie je een man breeduit zitten met aan weerszijden twee vrouwen die keurig met de knieën tegen elkaar minimaal ruimte in beslag nemen. Vroeger zat mijn bejaarde moeder ook zo naast me in de auto als

we ritje maakten. Rechtop, benen tegen elkaar de handen bovenop de bovenmaats handtas op haar knieën. Wil men dat mannen ook zo in de bus plaatsnemen? Mijn eerste reactie is: mannen zitten niet zo. Een bewijsje voor die stelling is te vinden in een verhaal van Sherlock Holmes. Sherlock ontmaskert daarin een mannelijke misdadiger die zich verkleed had als vrouw. Hij legt de trouwe dienaar Watson uit hoe hij dat deed. Terwijl je verdachte zat, liet Sherlock iets in zijn/haar schoot vallen. Als het een vrouw was zou ze haar benen spreiden om met haar rok het voorwerp op te vangen. Maar het bleek een man te zijn die in een reflex zijn benen tegen elkaar deed. De 'default position' voor mannen is blijkbaar met de benen uit elkaar.

Op YouTube zag ik hoe die redenering werd doorgezet. Zit je met je benen tegen elkaar, dan ben je kwetsbaar, met de benen gespreid ben je alerter, in staat om direct in actie te komen. Dat is natuurlijk de mannelijke rol, benen uit elkaar is evolutionair bepaald. Ik denk dat de verklaring simpeler is. Met de benen

wat uit elkaar zit je steviger. Dat vrouwen dat meestal niet doen komt doordat ze honderden jaren lang alleen maar rokken droegen, inktijk was niet gewenst. Maar tegenwoordig hebben vrouwen ook de broek aan en passen hun zithouding aan. Met de benen echt wijd zie ik niet zo vaak gebeuren. Eerlijk gezegd vind ik het hele gedoe rond manspreading wat overtrokken. Als ik mannen breeduit zie hangen in het openbaar vervoer is het altijd in situaties waar de ruimte dat toestaat. Natuurlijk is het zinvol om iedereen erop te attenderen dat je rekening moet houden met de ruimte waar medereizigers recht op hebben, maar door de maatregelen te beperken tot mannen krijgt het iets ridicuuls.

Het mag dan ridicuul zijn, het wordt wel gehandhaafd. In een klein berichtje las ik dat een aantal mannen in de metro van New York een boete hadden gekregen wegens manspreading. Het ging om een aantal Latino-mannen. Wat het bericht lachwekkend maakte was het tijdstip van de overtredding: 's avonds laat in een bijna lege metrowagon.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999



Televisieprogramma's

Nederland	Nederland	Nederland	ATV
15:25 De avondetappe 16:25 Jinek 17:20 Journaal 17:45 Jinek 18:50 De avondetappe 19:45 EenVandaag 20:20 Journaal 20:40 Journaal 21:04 Tekst-tv 23:55 Nederland in beweging	15:15 Zaak van je leven 16:00 Nieuwsuur 16:55 2Doc: Dit waren wij 17:51 De nachtzoen 18:05 Nieuwsuur 19:00 Nieuwsuur 19:45 Tekst-tv	15:00 The Undateables Special 15:55 Zomaar een gast 16:25 First dates 16:25 Mag ik u kussen? 17:20 3 op reis midweek 18:00 Zomaar een gast 18:30 Catfish: The tv show 19:00 Echt niet OK 19:50 First dates 20:20 First dates 21:06 Tekst-tv	Woensdag 5 juli 00:30 Last Call With Seth Meyers 01:30 Last Call With Carson Daly 02:00 Access Hollywood Live 03:00 Steve Harvey 04:00 Early Today 04:30 Today in New York 05:00 Today in New York 07:00 Today 09:00 Today's Take 10:00 Today 11:00 News 4 New York 11 11:30 New York Live 12:00 Days of our Lives 13:00 Access Hollywood Live 14:00 Steve Harvey 15:00 The Ellen DeGeneres Show 16:00 News 4 New York at 4 17:00 News 4 New York at 5 18:00 News 4 New York at 6 18:30 NBC Nightly News With Lester Holt 19:00 Extra 19:30 Access Hollywood 20:00 Law & Order: Special Victims Unit 21:00 Law & Order: Special Victims Unit 22:00 Chicago P.D. 23:00 News 4 New York at 11 23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon
woensdag 5 juli 0:10 Geheugentrainer 0:30 Journaal 0:35 Journaal 0:40 Journaal 0:45 Journaal 0:50 Journaal 1:00 Journaal 1:10 Journaal 1:30 Journaal 1:40 Journaal 2:00 Journaal 2:20 Journaal 2:30 Journaal 2:40 Journaal 3:00 Journaal 3:15 Nederland in beweging 3:30 Journaal 3:40 Geheugentrainer 4:00 Journaal 4:15 Journaal 4:30 Journaal 4:40 Journaal 5:00 De avondetappe 6:00 Journaal 6:35 Journaal 7:00 Journaal 7:20 Journaal 7:35 Journaal 8:01 Journaal 8:10 Tour de France 11:55 Politieke partijen 12:00 Journaal 12:15 EenVandaag 12:45 Sportjournaal 13:00 Bed and Breakfast 14:00 Journaal 14:30 André Rieu: Welcome to my world 15:25 De avondetappe 16:25 Jinek 17:20 Journaal 17:45 Jinek	woensdag 5 juli 1:00 Journaal met gebarentolk 1:15 Journaal 1:20 Journaal 1:30 Journaal 1:40 Journaal 2:00 Journaal met gebarentolk 2:15 Journaal 2:20 Journaal 2:30 Journaal 2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk 3:00 Journaal met gebarentolk 3:15 Fons bij de buren 4:00 Het filosofisch kwintet 5:00 Journaal 5:35 Baardmannetjes 6:00 Opsporing verzocht 6:57 Politieke partijen 7:00 Journaal 7:20 Nooit meer alleen 8:00 Jinek 9:00 Journaal 9:20 Journaal 9:35 Journaal 10:00 Journaal 10:10 De meesterwerken 11:00 De strijd 11:50 Love child 12:45 Binnenstebuiten 13:15 De aardappeleters 13:50 Baardmannetjes 14:35 100 jaar Sonneveld 15:20 Anatomische les met Ria Bremer 16:00 Nieuwsuur 16:55 2Doc: Zaatari Djinn 17:51 De nachtzoen	Woensdag 5 juli 0:30 Pingu 0:35 Nellie & Cezar 0:40 Het Furchester Hotel 0:55 Twinpops 1:00 Sesamstraat 1:15 Noddy, de detective 1:30 Nelli en Nora 1:35 Bob de bouwver 1:50 Pim en Pom 1:55 Buurman en buurman 2:00 Buurman en buurman 2:05 Shaun het schaap 2:10 Shaun het schaap 2:20 Igam Ogam 2:30 Zostraat 64 2:45 Jeugdjournaal 2:50 Studio snugger 3:05 Mike de ridder 3:20 Kindertijd 3:40 Kiwi & Strit 3:45 Barbapapa 4:00 Teletubbies 4:10 Woazel & Pip 4:15 Het zandkasteel 4:30 Bruine beer in het blauwe huis 5:00 Sesamstraat: 10 voor ... 5:10 Timmy tijd 5:20 Bumba 5:25 Nijntjes avonturen, groot en klein 5:30 Pingu 5:35 Bing 5:45 Pieter Konijn 5:55 Bibbeltje Big 6:05 Maya de bij 6:20 Heidi 6:45 Knoester en Berkelientje 7:55 Mega Mindy 8:25 Studio snugger 8:40 Gek op jou 8:50 Checkpoint kort 9:10 Het beste van Bommetje 9:35 De mooiste sprookjes 10:40 Mijn vader is de beste! 11:30 Willem Wever 12:00 Beste vrienden quiz 12:23 Het klokhuis 12:45 Jeugdjournaal 13:00 Brugklas 13:25 Tourjournaal 13:55 3 op reis midweek 14:30 Lauren! en de liefde 15:10 Ranking the stars 16:00 Zomaar een gast 16:30 First dates 17:25 Mag ik u kussen?	TeleAruba Woensdag 5 juli 06:00 am Cafe CNN 08:00 am Telenoticia 09:00 am Nos Mainta 11:00 am Un rato serca Dika 11:30 am CNN World Sports 11:45 am Time Out 12:00 pm Telenoticia 01:00 pm Primera Plana 01:30 pm CNN Camilo 02:30 pm Sorteo di Lotto 02:40 pm Ivo 4 Life na Telearuba 04:15 pm Nos Mainta 06:15 pm Time Out 06:30 pm Primera Plana 07:00 pm Fix it 07:15 pm Made in Aruba 07:30 pm Sa Mas 08:00 pm Telenoticia 09:00 pm Sorteo di Lotto 09:10 pm Trend Alert 09:40 pm To be announced 10:10 pm Leverage 11:00 pm Telenoticia 12:00 am Time Out 12:15 am Primera Plana 12:45 am CNN World Sports 01:00 am CNN Camilo 02:00 am Trend Alert 02:30 am Voices & Choices 03:00 am Telenoticia 04:00 am Nos Mainta



BVN

15:15: NOS Journaal 15:20: Sesamstraat 15:35: Het Klokhuis 15:50: Beste Vrienden Quiz 16:10: Switch 16:45: FC de Kampioenen 17:15: Dagelijkse Zomerkost 17:25: EenVandaag 17:55: NOS Sportjournaal 18:05: VRT Journaal 18:45: Nederland Verhuist 19:15: NOS Tourjournaal 19:40: NOS Journaal 20:05: Weerbericht Europa/ Afrika 20:10: Groeten van MAX 20:55: NOS Sport De Avondetappe 21:45: Nieuwsuur 22:30: Weerbericht Amerika/ Caraiben 22:35: Opsporing Verzocht INTERNATIONAAL 22:40: Jinek 23:35: Iedereen Beroemd	07:15: NOS Tourjournaal 07:40: NOS Journaal 08:05: Weerbericht Europa/ Afrika 08:10: Groeten van MAX 08:55: NOS Sport De Avondetappe 09:45: Nieuwsuur 10:30: Weerbericht Amerika/ Caraiben 10:35: Opsporing Verzocht INTERNATIONAAL 10:40: Jinek 11:35: Iedereen Beroemd 12:00: VRT Journaal 12:30: Vive le vélo 13:35: Nederland Verhuist 14:05: Dit zijn wij 14:40: BinnensteBuiten 15:10: NOS Journaal 15:15: Sesamstraat 15:30: Het Klokhuis 15:45: Ik ben Nederlander 16:05: Switch 16:35: FC de Kampioenen 17:15: Dagelijkse Zomerkost 17:30: EenVandaag 17:55: NOS Sportjournaal 18:05: VRT Journaal 18:45: Nederland Verhuist 19:15: NOS Tourjournaal 19:40: NOS Journaal 20:05: Weerbericht Europa/ Afrika 20:10: De Noodcentrale 20:50: NOS Sport De Avondetappe 21:40: De Kennis van Nu 22:05: Nieuwsuur 22:55: Weerbericht Amerika/ Caraiben 23:00: Jinek 23:50: Iedereen Beroemd
woensdag 5 juli 00:00: VRT Journaal 00:35: Vive le vélo 01:35: Vroege Vogels 02:00: Het ei van Midas 02:25: Broedje Gezond 02:50: BinnensteBuiten 03:15: NOS Journaal 03:20: Sesamstraat 03:35: Het Klokhuis 03:50: Beste Vrienden Quiz 04:10: Switch 04:45: FC de Kampioenen 05:15: Dagelijkse Zomerkost 05:25: EenVandaag 05:55: NOS Sportjournaal 06:05: VRT Journaal 06:45: Nederland Verhuist	

TeleCuraçao

15:30 Ban Hals a e Standarte (R) 16:00 Clix 16:30 Solo ta Sali 17:30 Video Clips 17:45 Sorteo Ekstra 18:00 Bonochi Korsou 19:00 Highlight 19:30 VVRP 20:00 TeleNotisia 21:00 Wega di Number Korsou 21:10 Partisipashon di Morto 21:15 Pagina Sosial CTB – Fly Allways 21:30 Bai'e 22:30 Show di Job (R) 23:30 Puerto Latino



Dienstdoende huisartsen

Dinsdag 4 juli 2017

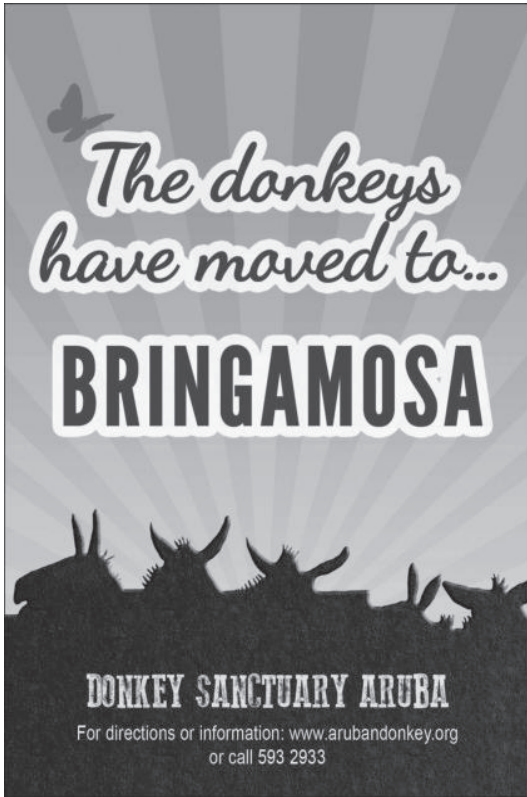
Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Thuis

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Ramateur

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Aloe 584-4606
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011

Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
—Oranjestad—		Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ambulance	582-1234	(FADA)	583-2999
BGD Oranjestad	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Veterinaire Kliniek	582-1720	Zwanger? Fundacion	
Animal Shelter	582-1623	CIZKA	583-0331
		Fundacion Diabetico	593-0507
— San Nicolaas—		Arubano	593-4928
Ambulance	584-5050	Twelve Step Meeting	
Centro Medico	523-8833	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Amor Pa	568-4739
Serlimar	584-5080	Prohimo	564-8849
		NA Acceptance Group	565-7500
— Botica —		Fundacion Centro	
4 Centro Medico	584-5794	Ecologico Aruba	562-8984
Aloë	584-4606	Bureau Sostenemi Misbruik	
Central	585-1965	en mishandeling tegen	
Dakota	588-7364	minderjarigen	588-1010
Del Pueblo	582-1253	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Eagle	587-9011	en zorg voor stroke	567-7004



Aankomsttijden

Cruiseschepen
dinsdag, 5 juli '17

Carnival Vista
13.30 – 22.30
Adventure of the Seas
07.15 – 23.00
Zenith
06.30 – 16.30
Freewinds
06.00 – ****

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com
Redactie:
Bobby Spier (hoofd redactie)
Alex Lacle
Mirte de Rozario
Annaica Flores
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
avisoaruba@amigoe.com
Verkoop/Acquisitie:
Tiziana la Torre
tlatorre@amigoe.com

Natacha Tromp
ntromp@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock
abonnementtaruba@amigoe.com
Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723

Het weer

WOENSDAG 5 juli 2017		WOENSDAGAVOND	
Bewolkt met wind vanuit het Oosten tussen 32 en 44 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oosten tussen 28en 44 km/u.	
Zonsopgang 06:19 Max. Temp. 32°	Zonsondergang 19:10 Voelt als 36°	Maansopgang 16:26 Min. Temp. 27°	Maansondergang 04:16 Voelt als 30°
Wind 32 km/u Oost	Precipitatie 8% UV Index 10 van de 10	Wind 28 km/u Oost	Precipitatie 4%

Viering Dia di Bandera in Staten

Pleidooi voor eenheid

WILLEMSTAD — Laten wij de krachten bundelen en ten goede laten komen aan Curaçao. Dit was zondag de centrale gedachte in de verschillende toespraken van leden van de Staten tijdens de plechtige vergadering van het parlement ter gelegenheid van de nationale feestdag Dia di Bandera. De Statenleden lieten zich hierbij niet alleen inspireren door de Curaçaose vlag en het volkslied, maar ook door Michael Jackson, Socrates en het nationale voetbalelftal.

In alle toespraken was het pleidooi voor eenheid te horen. Zo greep Ana-Maria Pauletta (PAR) terug naar de tekst van het volkslied van Curaçao om op de noodzaak van eenheid te wijzen: *Ban duna di nos parti p’e isla prosperá; Laga nos uni forsa p’asina triunfá.* (Laten wij van onze kant geven zodat het eiland zal floreren.) Maar deze eenheid kan alleen bereikt worden als iedereen zijn of haar eigen bijdrage gaat leveren. Pauletta haalde hierbij de overleden popzanger Michael Jackson

aan, die in zijn lied Man in the Mirror stelde dat als je de wereld wilt veranderen je bij de persoon in de spiegel moet beginnen. Pauletta stond ook stil bij het thema van de 33e viering van Dia di Bandera: eenheid in diversiteit. “Onze liefde voor dit eiland is wat ons, ondanks al onze verschillen, allemaal bindt. Wij hebben een grote diversiteit op het gebied van muziek, eten en onze mensen. Het is deze diversiteit die ons allen bindt.” Elsa Rozendal (MAN) stond op haar beurt stil bij de vurige wensen van iedereen

die Curaçao liefheeft: een eiland zonder criminaliteit, werk voor iedereen, kansen voor jongeren om zich te kunnen ontwikkelen, hoog gezondheidsniveau en de mogelijkheid tot een waardig bestaan. Over hoe dit bereikt kan worden, verwees Rozendal naar een citaat van de Griekse filosoof Socrates: “Het geheim van verandering is al je energie focussen. Niet op het gevecht met dat wat er was, maar op bouwen aan het nieuwe.” De fractievoorzitter van de MAN hield een pleidooi voor samenwerking. “Laten wij al onze energie gebruiken, niet om elkaar te bevechten, maar om samen aan de vooruitgang van dit eiland te werken. Laten wij onze burgerlijke verantwoordelijkheid nemen en gaan aantonen dat wij een goede Yu di Kòrsou zijn. (...) Laten wij al onze energie steken in de creatie van een nieuw Curaçao.” Gilmar ‘Pik’ Pisas (MFK) stond stil bij de eenheid die het Curaçaose voetbalelftal teweeg heeft gebracht door het winnen van de Caribbean Cup. Dit moet een voorbeeld zijn voor ons allemaal, aldus Pisas. “Terwijl zij op het voetbalveld keer op keer dit eiland samenbrengen, zijn wij in deze zaal constant bezig met elkaar te bevechten en elkaar aan te vallen.” Het Land Curaçao bestaat al zeven jaar en in al die jaren is er op het eiland sprake van aanvallen, confrontatie en agitatie, aldus Pisas. “Wij zijn met elkaar in gevecht, terwijl de meest kwetsbare groepen in de samenleving klap te verwerken krijgen.” De vicevoorzitter

van de MFK-fractie hield een pleidooi voor politieke volwassenheid om samen de vele uitdagingen waarmee het eiland te kampen heeft aan te kunnen pakken. In de interventie van Marilyn Moses (MP) vielen veelvuldig de woorden eenheid en vooruitgang. Ze stond ook stil bij de ontwerper van de Curaçaose vlag, Maarten den Dulk, die met zijn ontwerp rekening heeft gehouden met alles en iedereen op het eiland. Ook Moses stond stil bij de bestaande verschillen op het eiland, maar benadrukte dat alleen door samen te werken vooruitgang kan worden geboekt. Rennox Calmes (PIN) constateerde in zijn toespraak dat Curaçao geen gemakkelijke tijden doormaakt, maar dat de Curaçaose vlag het symbool moet zijn voor eenheid en het streven naar vooruitgang. De Dia di Bandera moet volgens hem vooral een dag zijn voor zelfreflectie over waar wij met ons alleen met Curaçao naartoe willen. Ook Statenvoorzitter William ‘Junior’ Millerson (PAR) hield een korte toespraak, waarin hij zijn collega’s opriep een voorbeeld voor het volk te zijn. Niet alle Statenleden waren aanwezig tijdens de plechtige vergadering van het parlement. De Statenleden Gerrit Schotte en Gilbert ‘Gibi’ Doran (MFK) en Jaime Cordoba (PS) hadden zich van tevoren afgemeld. De volledige fractie van KdNT, bestaande uit Miro Amparo dos Santos en Meindert ‘Menki’ Rojer, kwam zonder opgaaf van reden gewoonweg niet opdagen.



Statenvoorzitter William ‘Junior’ Millerson (PAR) en vicevoorzitter van de Staten Giselle Mc William (MAN) lopen van Fort Amsterdam naar het Brionplein om de feestelijkheden rondom de viering van de Dia di Bandera bij te wonen.

Rhuggenaath pleit voor meer regionale samenwerking

WILLEMSTAD — Premier Eugene Rhuggenaath (PAR) kijkt tevreden terug op zijn werkbezoek in Cancun, Mexico. De minister-president was van 18 tot en met 22 juni in Mexico, waar hij als hoofd van de Koninkrijksdelegatie de 47e General Assembly van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) bijwoonde. Het Koninkrijk is waarnemer bij de OAS.

In het verslag van zijn werkbezoek, dat inmiddels naar de Staten is verstuurd, stelt Rhuggenaath dat deze missie, naast het vertegenwoordigen van het Koninkrijk in een voorname internationaal forum, Curaçao ook in staat stelde om te werken aan het aanhalen van de relaties met regionale partners. Hierdoor is volgens de premier de zichtbaarheid van het eiland op korte termijn vergroot. “Een duurzame

verbetering van de relaties vergt een consistente inzet en betrokkenheid over een langere periode.”

Als waarnemer mocht de Koninkrijksdelegatie, die door Rhuggenaath werd geleid, als toehoorder bij vrijwel alle beraadslagingen aanwezig zijn. Het programma bestond uit een aantal besloten sessies, openbare beraadslagingen en parallelle sessies. Naast beraadslagingen van

huishoudelijke aard werd er ook gesproken over actuele onderwerpen op het gebied van veiligheid, mensenrechten, democratie en vrede.

Volgens Rhuggenaath is uit de beraadslagingen duidelijk geworden dat er grote verschillen bestaan tussen de lidstaten. Dit resulteerde volgens hem bij tijd en wijle in stevige discussies over fundamentele onderwerpen. “Hoewel de resultaten wellicht niet iedereen tevreden stellen, is het feit dat er wordt gesproken over deze onderwerpen naar mijn mening van groot belang. Het draagt bij aan nieuwe inzichten en dat faciliteert een groeiproces.

Tijdens de conferentie hield Rhuggenaath tot twee keer toe een toespraak. De eerste vond plaats tijdens een bijeenkomst met alle waar-

nemers, waarin hij inging op de betrokkenheid van het Koninkrijk der Nederlanden met het Westelijk halfrond. Daarnaast hij een toespraak over de aanpak van terroristische activiteiten en witwaspraktijken door financiële instituten, het zogenoemde de-risking. Rhuggenaath stond tijdens zijn interventie stil bij de impact van deze maatregelen op de financieel-economische sector van Curaçao, terwijl hij ook een oproep deed om te komen tot regionale standaarden en/of samenwerking.

Ook sprak Rhuggenaath tijdens de bijeenkomst met tal van regionale leiders. Zo werden er met de Dominicaanse delegatie afspraken gemaakt om op termijn te komen tot een handelsverdrag tussen Curaçao en de Dominicaanse Republiek.

Sportieve Dia di Bandera in Nederland



Curaçao domineerde de tribunes.

ROTTERDAM — De Curaçaose gemeenschap in Nederland vierde Dia di Bandera met sport, bij uitstek een vermaak waarin nationale trots geen obstakel is voor een goede relatie met andere landen, maar daar juist aan bijdraagt. Op uitnodiging van het Curaçao-huis voegden tientallen gasten zich bij honderden honkbalfans voor de World Port Tournament-wedstrijd Curaçao-Nederland.

“Onze vlag, ons volkslied en onze taal verenigen ons als Curaçaönaars, maar ik hoop dat het World Port Tournament ook zorgt voor verbinding tussen alle deelnemende landen”, zei Kenneth Gijsbertha. De Curaçaose minister van Financiën is in Nederland voor vakantie, maar kon als echte honkbalfan en oud-voorzitter van de Ne-

derlands Antilliaanse honkbalfederatie Febeko deze gelegenheid niet aan zich voorbij laten gaan. Samen met de Rotterdamse burgemeester Ahmed Aboutaleb wierp hij de eerste bal. De Curaçaose gevolmachtigde minister Anthony Begina noemde deze Dia di Bandera de eerste viering van een nieuw tijdperk, verwijzend naar de nieuwe

Curaçaose regering. “Het volk van Curaçao heeft gekozen voor positivisme”, zei hij in zijn welkomstwoord. Dat de honkbalwedstrijd uiteindelijk gewonnen werd door Nederland mocht de pret niet drukken. De Curaçaose vlag domineerde de tribunes, het volkslied werd luidekeels meegezongen en zelfs de zon scheen Caribisch. Welbeschouwd had Curaçao bovendien toch enigszins gewonnen. Het Nederlandse team telt veel spelers uit het Caribisch gebied en heet officieel Team Kingdom of the Netherlands. “Het was Curaçao tegen Curaçao”, aldus een van de aanwezigen.

Adviescommissie Warenwet nieuw leven inblazen

‘Parlementaire enquête staat ander voedselveiligheids-onderzoek niet in de weg’

WILLEMSTAD — Volgens Marc Marshall, de directeur van Fundashon pa Konsumidó (FpK), hoeft een parlementaire enquête naar de voedselveiligheid op het eiland het onderzoek dat de minister van Gezondheid heeft ingesteld en het strafrechtelijk onderzoek naar de directeur van Hector Henriquez B. Inc., niet in de weg te staan.

Dat zegt Marshall in reactie op de brief van Statenvoorzitter William ‘Junior’ Millerson (PAR) die een parlementaire enquête momenteel niet opportuun vindt. ‘Op dit moment zijn er onderzoeken hiernaar in volle gang op departementaal niveau’, geeft Millerson in zijn brief aan. Verder loopt er ook een strafrechtelijk onderzoek in deze zaak. “Het strafrechtelijk onderzoek is tegen een specifiek bedrijf en persoon en staat los van het feit dat het consumentenvertrouwen in de kwaliteit van producten is gedaald door de onordelijke zaken die plaatsvinden”, zegt Marshall. “Een enquêtecommissie kan zonder de eerder genoemde onderzoeken te schaden naar boven krijgen of het gangbaar is voor importeurs en supermarkten om producten waarvan de houdbaarheidsdatum is verstreken te verhandelen. Dat is

de vraag”, aldus Marshall. Onlangs stuurde de consumentenstichting een brief naar alle fracties in de Staten met het verzoek een parlementaire enquête in te stellen naar deze kwestie. Tot nu toe heeft alleen de Statenvoorzitter gereageerd. “Voor ons is het niet duidelijk of hij namens alle fracties spreekt of alleen uit naam van de coalitie. In principe zou een oppositiefractie het verzoek voor een parlementair enquêteverzoek kunnen indienen”, legt Marshall uit.

Adviescommissie Waren Marshall betreurt het dat de consumentenstichting niet is gevraagd om deel uit te maken van de onderzoekscommissie naar misstanden binnen de levensmiddelenketen die minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Suzy Camelia-Römer (PIN), heeft opgericht. Ook mist de directeur van de

consumentenstichting transparantie in het doel en de samenstelling van de door haar in te richten onderzoekscommissie. “Naar analogie van de warenlandsverordening artikel 7 zullen we bij de minister een verzoek indienen om een adviescommissie op te richten.” Deze adviescommissie inzake waren heeft tot taak de minister desgevraagd of uit eigen beweging te adviseren over aangelegenheden die verband houden met deze landsverordening. De commissie bestaat uit ten hoogste vijftien leden, en in elk geval uit een oneven aantal, die door de minister wordt benoemd op aanbeveling van organisaties van lokale fabrikanten of importeurs van waren en een derde deel op aanbeveling van organisaties van consumenten. Een derde deel wordt door de minister voorgedragen. “Deze commissie, die bij wet moet worden opgericht, waakt over de kwaliteit van voeding op het eiland. De minister moet deze commissie herinstalleren. Het betreft geen commissie die optioneel kan worden opgericht”, zegt Marshall.

Curaçao blijft met luchtmetingen samenwerken met GGD Amsterdam

WILLEMSTAD — Er ligt een conceptovereenkomst klaar voor verdere samenwerking met GGD Amsterdam, over de luchtmetingen die op Curaçao worden verricht. Dit bevestigt de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Suzy Camelia-Römer (PIN). De overeenkomst over de bestaande samenwerking is verlopen en dient dus opnieuw te worden aangegaan.

“Alles ligt gereed en de intentie is om weer voor een samenwerking te tekenen. Ik zal de details deze week nog met de sector-directeur van Milieu en Natuurbeheer (MNB) nader bespreken”, aldus de minister. Curaçao heeft twee eigen luchtkwaliteitsmeetstations: bij Beth Chaim en Kas Chikitu. Het eiland beschikt over een lokaal

luchtmetingsteam, dat in Nederland door GGD Amsterdam getraind is en de ruwe data van de luchtmetingen aan GGD Amsterdam levert. De gegevens worden dan in Nederland verwerkt en voor publicatie teruggestuurd. De data van de twee meetstations van de overheid zijn te raadplegen via de overheidswebsite luchtmetingencuracao.org. GGD Amsterdam valt onder de bevoegdheden van de Amsterdamse burgemeester. Die heeft zich volgens Camelia-Römer reeds bereid verklaard om de nieuwe overeenkomst te tekenen. Zoals eerder gemeld, worden de meetresultaten van het meetstation in Julianadorp, beheerd door Defensie, ook met de Curaçaose autoriteiten gedeeld. Deze gegevens lopen eveneens via GGD Amsterdam.

Tallship Simón Bolívar bezoekt Curaçao

WILLEMSTAD — Het Tallship ‘ARBV Simón Bolívar’ meerde zondag aan op Curaçao en is nu aan de Matteywerf te bezichtigen. Havenmeester Marlon Laroche laat weten dat de Venezolaanse driemaster, een opleidingschip, tot en met 7 juli op het eiland aangemeerd zal blijven. “Het schip is hier onder meer voor bevoorradings, het inslaan van water. De scheepvaartagent heeft laten weten dat het een wereldtrip achter de rug heeft en na dit bezoek aan ons eiland weer naar Venezuela terug zal keren”, aldus Laroche. De Simón Bolívar heeft door de jaren heen met enige regel-

maat Curaçao aangedaan. Zoals bekend viert Venezuela woensdag 5 juli de onafhankelijkheid en ook in het verleden meerde de driemaster met deze gelegenheid op Curaçao aan. De kapitein kreeg na aankomst zondag een presentje van de Venezolaanse consul Marisol Gutierrez de Almeida overhandigd. De lokale kunstenaar Andre Nagtegaal kreeg op voorhand heimelijk een foto van de kapitein doorgestuurd en kon zo een persoonlijk aandenken van Curaçao creëren. Kapitein Alfonso de Gregorio Melendez toonde zich dan ook aangenaam verrast met de gelijkenis op het schilderij.



Het Venezolaanse opleidingsschip zorgde bij aankomst voor veel bekijks.

Raad voor Rechtshandhaving:

‘Gebruik meer Papiaments en Engels’

DEN HAAG — Papiaments en Engels kunnen meer gebruikt worden door de politie, het Openbaar Ministerie en binnen de rechtspraak in Caribisch Nederland. Dat voorkomt problemen voor verdachten en slachtoffers die het Nederlands onvoldoende beheersen. De Raad voor de Rechtshandhaving schrijft dit in een advies, dat deze week naar de Tweede Kamer is gestuurd.

“In Caribisch Nederland komen politie, het Openbaar Ministerie en de rechter zeer veelvuldig, zelfs bijna in alle strafzaken, in aanraking met burgers die het Nederlands niet als eerste taal kennen”, schrijft de adviesorganisatie. Alle instanties zijn zich daar bewust van en houden er in de praktijk rekening mee. Er is geen reden om het Nederlands als officiële taal voor justitie af te schaffen. Er is echter ook ruimte voor verbetering. De Raad voor de Rechtshandhaving adviseert om incidenteel het Papiaments of Engels te ge-

bruiken voor dagvaardingen. Verslagen van ondervragingen zouden vertaald moeten worden, zodat verdachten of getuigen hun verklaring kunnen controleren. Ook adviseert de Raad om getuigen of verdachten een verklaring in het Engels te laten geven. In het Papiaments is dat niet mogelijk, omdat OM-medewerkers en rechters het Papiaments nog onvoldoende beheersen. Over de beheersing van het Papiaments en Engels heeft de Raad ook aanbevelingen. Uitgezonden medewerkers moeten al voor aankomst op

Bonaire, St. Eustatius of Saba een taalcursus volgen. De politie zou bij intern overleg en bij informele contacten eigenlijk alleen Papiaments moeten spreken. Omgekeerd moeten ook Bonairianen de mogelijkheid krijgen om hun Nederlands te verbeteren. Tot slot noemt de Raad de noodzaak om niet alleen de talen, maar ook de cultuur van Caribisch Nederland te kennen. Met name personeel uit Europees Nederland moet daar rekening mee houden.

Het gedrag van elk individu is van invloed op het imago van de organisatie waarvoor hij werkt. “De Raad denkt aan een vorm van begeleiding, waarin nieuwkomers door ervaringsdeskundigen worden gewezen op valkuilen, keuzes en gevolgen van keuzes.”

Controles

KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft afgelopen weekeinde verschillende verkeerscontroles uitgevoerd. Vorige week vond er een wapencontrole plaats

De verkeerscontroles vonden onder meer plaats op de Kaya Internashonal en EEG Boulevard, Kaya Korona, Kaya LD Gerharts, Kaya Souer Bartola, Blvd J.A. Abraham, Kaya Industria, Kaya Sabana en Kaya Macario (Cai) Sint Jago. Tijdens deze controles heeft de politie onder meer verzekeringspapieren en andere geldige papieren gecontroleerd, de conditie van het voertuig en ook of er kentekenplaten op het voertuig aanwezig waren. Tevens zijn er verschillende



Foto: Shutterstock

bekeuringen uitgeschreven.

Wapencontrole

Vorige week werden op Bonaire wapens van vergunninghouders gecontroleerd door aspirant-agenten. Er werd onder andere gecontroleerd of de wapens conform de regels in de vergunning

worden bewaard, of ze onderhouden worden, en de vergunninghouder werd daarnaast gescreend om te checken of deze aan de eisen voldoet om een vergunning te hebben. Dit was een reguliere controle die minimaal een keer per jaar plaatsvindt.

Diefstallen

KRALENDIJK — Het Korps Politie Caribisch Nederland op Bonaire meldt dat het afgelopen weekeinde een paar woninginbraken en één inbraak in een bedrijf hebben plaatsgevonden. Daarbij hebben de daders onder meer een zilverkleurig polshorloge, cash, creditcards en een stuk of tien flatscreen-tv's gestolen. De inbraken worden onderzocht. Zaterdag werd er aangifte gedaan van diefstal van een scooter op de Kaya Nikiboko Nort. De kleur van deze scooter is zwart/wit, van het merk La Souris, model Grande Retro. Ook werd op diezelfde dag melding gedaan van inbraak bij een woning waarbij een oranje Chevrolet Spark werd gestolen. Inmiddels heeft men de auto teruggevonden.

‘Meer aanklachten tegen Braziliaanse president Temer’

RIO DE JANEIRO — De hoogste federale aanklager in Brazilië, Rodrigo Janot, heeft zaterdag gezegd dat hij nog veel meer bewijzen tegen president Michel Temer achter de hand heeft. Temer wordt beschuldigd van corruptie.

Tijdens een persconferentie voor onderzoeksjournalisten zei Janot dat hij geen haast heeft om nieuwe aanklachten wegens afpersing en bellemmeren van de rechtsgang tegen Temer in stelling te brengen. Hij zei dat hij elke beschuldiging zo zorgvuldig mogelijk wil onderzoeken. “Zolang er ammunitie is, zal ik blijven vuren”, aldus de aanklager. “Tot 17 september ligt de macht bij mij en dicteer

ik mijn eigen tempo.” Dat is de datum waarop de vierjarige termijn van Janot eindigt. Volgens Janot heeft hij nog veel meer bewijzen tegen Temer die nog niet in de rij aanklachten stonden die hij vorige week indiende bij de rechtbank. In die aanklachten wordt Temer ervan beschuldigd omkoopsommen te hebben aangenomen. Het is de eerste keer dat een zittende Braziliaanse president

Overeenkomst TelEm en MER

St. Maarten stap dichterbij Smart City

PHILIPSBURG — St. Maarten is vrijdag een stap dichterbij het leggen van de basis voor de oprichting van een ‘Smart City’ gekomen, met de ondertekening van een miljoenenovereenkomst tussen de TelEm Group en haar telecomunicatieleverancier en partner, de MER Group. Het project gaat Nederlands St. Maarten geheel voorzien van optische fiber telecomunicatie-infrastructuur.

TelEm-cfo Helma Etnel stelde dat het tekenen van het contract door de TelEm-groep en in het bijzonder de belangrijkste betrokkenen bij het proces, neerkomt op de belofte om een Smart City te bouwen, of in ieder geval de basis te leggen voor een Smart City voor St. Maarten. Het 28 miljoen gulden kostende Fiber-to-Home-project (FTTH) wordt gefinancierd met een lening van de Europese Investeringsbank (EIB), samen met een obligatie-uitgifte van de RBC Merchant Bank in Trinidad & Tobago, aldus TelEm in een persbericht. Beide be-



Namens de MER Group tekende Segev Hostik (2e l) en namens de TelEm Group ceo Kendall Dupersoy (2e r) en cfo Helma Etnel (r).

drijven verwachten dat het werk aan de belangrijkste netwerkcomponenten in augustus kan beginnen, na het opzetten en mobiliseren van hulpbronnen en apparatuur op het eiland door het Israelische bedrijf MER. De details worden in de komende weken aangekondigd, meldt het persbericht.

De contracten werden officieel ondertekend na dagenlange, zware onderhandelingen en een ‘transparante aanbestedingsprocedure’ namens de TelEm Group, onder leiding van de uit Ierland afkomstige consultant James Dowling. Dowling bedankte vrijdag de deelnemers in het aanbeste-

dingsproces en gelooft dat de TelEm Group in MER een zeer geschikt bedrijf heeft gevonden, dat op de meest kosteneffectieve manier zal leveren, met behulp van de beste techniek, om het beste Smart City-product voor St. Maarten en het Caribisch gebied te brengen, op het gebied van breedbanddiensten.

Studiebeurzen voor studenten die buiten de boot vallen

PHILIPSBURG — Education for Us All (E4UA) is een stichting op St. Maarten voor personen die na de middelbare school een studiebeurs of subsidie nodig hebben voor verdere studie.

Elk jaar slaagt een aantal studenten er om verschillende redenen niet in om een beurs te krijgen, aldus E2UA in een persbericht. Door hen financiering te verlenen geeft de stichting op St. Maarten geboren studenten de kans om hun vervolgstudie te voltooien. De stichting richt zich vooral op studenten die na het afronden van de middelbare school op St. Maarten niet in aanmerking komen voor

een beurs. E4UA ziet zichzelf hierbij als een aanvullend lichaam op het ministerie van Onderwijs.

“De vruchten van onze arbeid zijn de afgestudeerden die, gesteund door E4UA-beurzen hard hebben gewerkt om goede cijfers te halen”, aldus voorzitter van de stichting Duncan van Heyningen. De studiebeurzen worden mogelijk gemaakt door sponsors die het programma van E4UA steunen. Acht studenten studeren met een beurs van E4UA aan de Universiteit van St. Maarten, een student heeft financiële ondersteuning gekregen voor het volgen van een Master-studie in Nederland.

Vollemaanwandeling in Washington Slagbaai National Park



KRALENDIJK — Stinapa nodigt de Bonairiaanse gemeenschap uit om op zondag 9 juli van 18.00 tot 21.00 uur te komen genieten van de natuur van het Washington Slagbaai National Park, onder de vollemaan. De route gaat via de Lagadishi trail langs de kust. Deelnemers doen er goed aan sportschoenen aan te doen die lekker zitten zodat ze niet met hun tenen tegen een kei of cactus trappen. Een zaklantaarn en een fles met water meenemen is aanbevolen. Voor deelname graag bellen naar nummer 717-8444, er is plek voor 25 personen. De entree bedraagt 10 dollar per persoon. De tocht begint bij de ingang van het Washington Slagbaai National Park.

1500 gulden voor instrumenten brassband

WILLEMSTAD — Leerlingen van de Ancilla Dominisch school en de leerlingen van het Amsterdamse Orion College hebben 1500 gulden opgehaald ten behoeve van de brassband van de Curaçaose school.

De uitwisseling tussen de twee scholen is een project van het jongerenteam Cash Money Budget (CMB) van de Nederlandse stichting MaDi. Tijdens de Week van het Geld in maart wisselden de jongeren informatie rond het omgaan met geld uit. Dat is ook het doel van de uitwisseling. Daarnaast organiseerden de twee scholen inzamelingsacties voor de financiering van nieuwe instrumenten voor de brassband van Ancilla Domini. Medewerkers van het CMB-team, de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) en BDO Dutch Caribbean gaven een workshop budgetteren en hielpen bij het maken van een financi-

eel plan. De leerlingen hebben geld ingezameld door onder andere een pop-up carwash te organiseren om hun muzikale droom te kunnen financieren. Ook de leerlingen van het Orion College in Amsterdam hebben meegeholpen door een Food Fundraiser actie te houden. Voor deze actie hebben de leerlingen uit Amsterdam verschillende maaltijden gemaakt, zoals bami met kip, Surinaamse broodjes en salades.

Vrijdag vond er een tweede Skype-sessie plaats om de opbrengst te bespreken. Om hun inzet te belonen heeft CMB zes brassbanddrums geschenken aan de school. Vanuit het bedrijfsleven op Curaçao hebben BDO Dutch Caribbean en CBCS de leerlingen ook verrast met een donatie. De minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) gaf ook een donatie en sprak de leerlingen toe.

Dia di Bandera in de wijken



Foto: Ednel Sumbro



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — In verschillende wijken op het eiland werd zondag ook Dia di Bandera gevierd. Een delegatie van een aantal gezagsdragers ging in een colonne de verschillende vieringen langs, zoals ook in Marie Pampoen met de dansende ministers Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PAR), Steven Martina (Economische Ontwikkeling, MAN) en Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) en kraampjes met tal van bezoekers in Muizenberg.

Pyongyang claimt bezit intercontinentale raket



Noord-Koreanen volgen de raketlancering via een groot tv-scherm op straat in Pyongyang.

SEOUL — Noord-Korea heeft vandaag naar eigen zeggen een proef gedaan met een intercontinentale balistische raket (ICBM). De proef met de langeafstandsraket is volgens het regime geslaagd, aldus het Zuid-Koreaanse persbureau *Yonhap*.

Slechts vijf landen in de wereld hebben ICBM-systemen tot hun beschikking. In de ogen van Amerikaanse en Zuid-Koreaanse waarnemers heeft Noord-Korea vandaag echter een proef met een krachtige middel-langeafstandsraket gedaan. De raket heeft volgens de waarnemers een hoogte bereikt van meer dan 2300 kilometer en heeft in zijn boog naar schatting 6000 kilometer afgelegd. Het projectiel kwam 930 kilometer van de lanceerplaats in zee. De Zuid-Koreaanse president Moon Jae-in neemt de jongste raketproef van Noord-Korea erg serieus. Hij zei dat wordt geanalyseerd of het om een soort ICBM

kan gaan. De Zuid-Koreaanse leider werd op 10 mei president en heeft sindsdien al zes raketproeven van de noorderburen meegemaakt. Hij heeft vandaag de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties opgeroepen ‘meer maatregelen tegen Noord-Korea te nemen na de laatste provocatie’.

In de regio heerst grote onrust over de Noord-Koreaanse obsessie met raketten. Ook de Amerikanen maken zich grote zorgen over het nucleaire en raketprogramma van het totalitaire regime in Pyongyang. Dat werkt waarschijnlijk aan de ontwikkeling van raketten die de Verenigde Staten

kunnen bereiken. De Amerikaanse president Donald Trump heeft China opgeroepen Noord-Korea aan te pakken en ‘eens en voor altijd een einde te maken aan deze onzin’. Trump ontmoet eind deze week zijn Chinese ambtgenoot Xi Jinping tijdens de topconferentie van de G20 in Hamburg. Rusland en China werden het vandaag eens over een gezamenlijke opstelling om de spanningen rond het Koreaanse schiereiland te verminderen. Noord-Korea moet zijn atoom- en raketprogramma’s bevroren, maar ook de VS en Zuid-Korea moeten ophouden met hun grootschalige militaire oefeningen, aldus het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken. Het ministerie kwam met de verklaring na gesprekken tussen president Vladimir Poetin en zijn bezoekende

Chinese ambtgenoot Xi Jinping. In de verklaring stellen Moskou en Peking ook dat Washington de stationering van het Thaad-antiraketsysteem onmiddellijk moet opschorten. De VS zeggen dat deze stationering noodzakelijk is om de raketdreiging die van Noord-Korea uitgaat weg te nemen.

Volgens het Russische ministerie van Defensie was de raket die Noord-Korea vandaag heeft afgevuurd, een middellangeafstandsraket. Die overbrugde volgens het ministerie 510 kilometer na een hoogte van 535 kilometer te hebben bereikt. De door de Russen omschreven prestaties van het projectiel steken schril af bij de kwaliteiten die de staatstelevisie in Noord-Korea de raket toedichtte, die stelde dat de raket de Amerikaanse staat Alaska zou kunnen treffen.

Italië roept ambassadeur Oostenrijk op matje

ROME — Italië heeft vandaag de ambassadeur van Oostenrijk op het matje geroepen. De stap volgt op de aankondiging van Oostenrijk grenscontroles tussen beide landen in te voeren, aldus het Italiaanse ministerie van Buitenlandse Zaken.

Oostenrijk heeft vier gepantserde voertuigen in de buurt van zijn grens met Italië gestationeerd om migranten tegen te houden en zal waarschijnlijk ‘heel snel’ met controles beginnen bij een belangrijke grensovergang, zeiden functionarissen van het Oostenrijkse ministerie van Defensie vandaag. De geplande controles omvatten ook de drukke Brennerpas,

een stap waartegen Italië eerder al waarschuwde omdat dit tegen EU-regels voor vrij verkeer ingaat.

“Ik verwacht dat de grenscontroles snel worden ingevoerd”, zei minister van Defensie Peter Doskozil vandaag tegen de krant *Kronenzeitung*. Doskozils woordvoerder zei later dat er geen concreet tijdschema voor de

nieuwe controles is. “Maar we zien hoe de situatie in Italië acuut wordt.” Zowel Italië als Oostenrijk is lid van de Schengenzone van open grenzen, maar het vrije verkeer is in gevaar door de herinvoering van controles bij meerdere grenzen sinds het aantal migranten sinds 2015-2016 aanzienlijk is toegenomen. Italië heeft dit jaar al meer dan 80.000 migranten ontvangen, van wie de meesten met een boot vanuit Afrika zijn gekomen. Italië is daarmee het land waar de meeste vluchtelingen aankomen.

Akkoord over hormoonverstorende pesticiden

BRUSSEL — Experts uit een meerderheid van de EU-landen zijn vandaag akkoord gegaan met criteria die bepalen welke pesticiden hormonen kunnen ontregelen. Milieu- en consumentenorganisaties stelden in een reactie dat de gezondheid van de Europese bevolking op het tweede plan wordt gezet.

Hormoonverstorende stoffen kunnen ernstige gezondheidsproblemen veroorzaken, waaronder kanker en onvruchtbaarheid. De Verenigde Naties zien ze als een bedreiging. Over de criteria wordt al jaren gebakkeleid in Europa. Critici stellen dat de Europese Commissie en de lidstaten zich laten leiden door de belangen van grote chemische bedrijven. Volgens EU-parlementariër Bas Eickhout (GroenLinks) betekent het ‘beschamende’ akkoord dat er geen of nauwelijks bestrijdingsmiddelen van de markt hoeven te worden ge-

haald. Hij vindt dat de EU-landen hun verantwoordelijkheid voor de volksgezondheid en het milieu niet nemen. De Europese koepel van consumentenorganisaties BEUC betreurt het dat het voorzorgsprincipe niet in acht wordt genomen. Dat zou inhouden dat in het geval van wetenschappelijke onzekerheid mogelijk schadelijke stoffen niet worden toegestaan. BEUC-directeur Monique Goyens roept EU-ministers en het Europees Parlement op het voorstel terug naar teken-tafel te sturen. Eickhout gaat er hard aan werken om ervoor te zorgen dat het parlement de criteria tegenhoudt. Volgens de Europese Commissie is vandaag een ‘belangrijke stap’ gezet om burgers te beschermen tegen schadelijke stoffen. In een later stadium worden ook criteria vastgesteld voor stoffen die worden gebruikt in bijvoorbeeld plastic verpakkingen, cosmetica en speelgoed.

PvdA laakt kritiek

PVV demonstreert tegen Marcouch in Arnhem

DEN HAAG — PVV-leider Geert Wilders gaat morgen in Arnhem demonstreren tegen de voordracht van PvdA’er Ahmed Marcouch als nieuwe burgemeester van de Gelderse hoofdstad. Hij doet dat samen met de voorzitter van de PVV-fractie in de Provinciale Staten van Gelderland, Marjolein Faber, en enkele andere PVV’ers, laat Wilders vandaag weten.

Arnhem is één van de plaatsen waar de PVV volgend jaar voor het eerst mee wil doen aan de gemeenteraadsverkiezingen. De demonstratie moet plaatsvinden voor het gemeentehuis van Arnhem. “De man die wél vindt dat agenten Turks of Arabisch moeten kunnen spreken én voorstander is van hoofd-doekjes bij de politie, maar vindt dat PVV’ers niets bij de politie te zoeken hebben. Die man is straks de baas van de politie. Schandalig!”, aldus Wilders. Volgens Wilders wilde Marcouch van Amsterdam Nieuw-West ‘een islamitisch

stadsdeel maken’ en is de PvdA’er ‘fan van de islamofascistische moslimbroeder al-Qaradawi’.

Aanval
Vicepremier Lodewijk Asscher (PvdA) haalde vandaag fel uit naar de kritiek van onder meer PVV op de voordracht van partijgenoot en ex-Tweede Kamerlid Ahmed Marcouch tot burgemeester van Arnhem. In een bijdrage op Facebook noemt de bewindsman de kritiek van de PVV ‘een frontale aanval op integriteit en identiteit. Inclusief protest-actie’. En hij spreekt over een zure tweet van Denk,

waarin Denk-voorman Tuhahan Kuzu verwijst naar het lage aantal stemmen op Marcouch in Arnhem bij de jongste verkiezingen. “Jongens, omarm de vooruitgang. Het is 2017. Arnhem draagt iemand voor als burgemeester omdat ze dat een goeie kandidaat vinden. Als Denk en PVV de achtergrond of het geloof er bij blijven halen missen ze het mooie nieuws – Nederlanders met een migratie-achtergrond kunnen alles worden wat ze willen. Omdat ze goed zijn in hun werk!”

Asschers partijgenoot en Tweede Kamerlid Attje Kuiken sprak van een ‘huilie huilie-actie’ toen PVV-Kamerlid Martin Bosma vandaag een Kamerdebat aanvroeg over de voordracht van Marcouch. Voor zo’n debat was overigens totaal geen steun.

Kamer wil zwangerschapsverlof studenten

DEN HAAG — Zwangere studenten moeten recht krijgen op zwangerschapsverlof. Ook moeten ze op coulance en hulp van hun onderwijsinstelling kunnen rekenen, vindt de Tweede Kamer.

Veel studenten die in verwachting raken komen door hun zwangerschap in de studieproblemen. Ze lopen vertraging op en hebben moeite hun studie op tijd af te ronden. Meer dan de helft studeert helemaal niet

af. Sommige universiteiten, hogescholen of mbo’s hebben al allerlei voorzieningen voor zwangere studenten, maar andere hebben nog nauwelijks iets geregeld. De Kamer wil dat het kabinet met het onderwijs gaat over-

leggen over hulp voor studenten tijdens en na hun zwangerschap. Een student in verwachting moet onder andere een eigen studieprogramma kunnen volgen, vindt de Kamer. SP en PvdA kregen vandaag voor hun oproep aan het kabinet steun van de hele Kamer, op VVD, CDA, PVV en Forum voor Democratie na.

Vrees voor 8000 gewelddadige relschoppers

Poetin treft Trump vrijdag in Hamburg



Minister De Maizière (2e l) bezoekt de militairen die ingezet worden voor de bewaking tijdens de G20.

MOSKOU — De Russische president Vladimir Poetin spreekt zijn Amerikaanse ambtgenoot Donald Trump vrijdag persoonlijk in Hamburg. Het is de eerste ontmoeting tussen de twee staatshoofden, die op de G20-top plaatsheeft. Het Kremlin deed vandaag melding van de bijeenkomst, zonder verdere details vrij te geven.

De banden tussen Moskou en Washington zijn extra gespannen sinds de vermeende Russische inmenging in de Amerikaanse presidentsverkiezingen. De relatie was al slecht door de annexatie van de Krim, het Oekraïense schiereiland

dat Rusland in 2014 innam.

Relschoppers
Tijdens de economische top trekken mogelijk 8000 gewelddadige extremisten en relschoppers naar de stad. Dit zei de Duitse minister van Binnenlandse Zaken,

Thomas de Maizière, vandaag. Ongeveer 20.000 politieagenten zijn op de been om de staatshoofden en regeringsleiders vrijdag en zaterdag te beveiligen. De autoriteiten vrezen dat vooral extreemlinkse groepen op de top afkomen. In de stad zelf wonen naar schatting al 1100 extreemlinkse Hamburgers van wie er circa 650 tot geweldpleging geneigd zijn. Het gaat bijvoorbeeld om de Autonomen, gewelddadige extremisten die zich tegen de gevestigde orde

en het kapitalisme keren en de Roter Aufbau Hamburg, een groep van marxistisch-leninistische signatuur die zich keert tegen internationale bedrijven en instellingen. Maar volgens de Hamburgse politiefchef Ralf Martin zijn er ook uit het buitenland links-extremisten op weg. Hij sprak vooral van figuren uit Scandinavië, Italië en Zwitserland. Martin beklemtoonde dat die niet komen om te protesteren, maar ‘om massaal aanvallen te plegen’.

Euro

Stap terug

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen deden vandaag een stapje terug na het sterke begin van het nieuwe kwartaal. Op het Damrak was producent van voedings-ingrediënten en bioplastic Corbion een opvallende daler. De handel verliep verder relatief rustig aangezien Wall Street de hele dag dicht bleef vanwege Onafhankelijkheidsdag. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,2 procent in de min op 512,02 punten. De MidKap daalde 0,7 procent tot 796,04 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt verloren tot 0,2 procent.

In de MidKap zakte Corbion 3,9 procent. Volgens *De Telegraaf* werd het bedrijf eerder dit jaar ‘bekeken’ door meerdere partijen. Allen besloten echter geen toenadering te doen. Weblog *Wallstreet wires* gaf eerder aan dat Corbion wel een overnamebod zou hebben ontvangen.

Bodemonderzoeker Fugro was veruit de sterkste stijger in het middensegment met een plus van 3,8 procent. Het Braziliaanse staatsoliebedrijf Petrobras heeft een opdracht van Fugro, voor inspectie-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden, met twee jaar verlengd. In de AEX stond Philips onderaan met een min van 1,1 procent. Het zorgtechnologiebedrijf neemt het in Londen gevestigde Health & Parenting over. Digitaal beveiligder Gemalto bleef profiteren van de aanhoudende overnamespeculatie in de sector en was de grootste stijger met een winst van meer dan 3 procent. De euro was 1,1345 dollar waard, tegen 1,1358 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,2 procent goedkoper op 46,96 dollar. Brentolie kostte ook 0,2 procent minder, op 49,56 dollar per vat.

Tokio

Omlaag

TOKIO — De belangrijkste aandelenbeurzen in het Verre Oosten gingen vandaag overwegend omlaag. Een nieuwe raketproef van Noord-Korea drukte de stemming. Beleggers verwerkten daarnaast het besluit van de Australische centrale bank, die conform verwachting de rente onveranderd liet. De handel was verder relatief dun aangezien de Amerikaanse beurzen de hele dag gesloten bleven.

In Tokio sloot de Nikkei-index 0,1 procent lager op 20.032,35 punten. De Japanse exportbedrijven wisten daarentegen te profiteren van een goedkoopere yen. De automakers Nissan, Toyota en Honda, die veel voertuigen verkopen in het buitenland, stegen tussen de 1 en 2 procent. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index tussentijds 1,6 procent lager. De Kospi in Seoul zakte 0,6 procent. Buurland Noord-Korea heeft ondanks waarschuwingen van wereldleiders een ballistische raket afgevuurd. De raket landde in Japanse territoriale wateren.

De All Ordinaries in Sydney was een positieve uitschieter met een winst van 1,5 procent. De Reserve Bank of Australia hield de rente ongewijzigd op 1,5 procent. De Australische dollar daalde flink nadat de centrale bank liet doorschemeren dat de rente waarschijnlijk niet snel zal worden verhoogd.

Wall Street

Gesloten

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York waren vandaag gesloten in verband met Onafhankelijkheidsdag. Fourth of July is een nationale feestdag in de Verenigde Staten, waarop de aanname van de Amerikaanse Onafhankelijkheidsverklaring op 4 juli 1776 wordt gevierd.

Premier Japan naar Brussel voor handelsverdrag

BRUSSEL — De Europese Unie en Japan kondigen naar verwachting donderdag een politiek akkoord aan over een vrijhandelsverdrag. EU-president Donald Tusk maakte vandaag bekend dat premier Shinzo Abe een uitnodiging voor een top vandaag heeft geaccepteerd, voordat Abe doorreist naar de G20-bijeenkomst in Hamburg vrijdag en zaterdag.

De EU wordt op de top tegenwoordig door Tusk en de voorzitter van de Europese Commissie, Jean-Claude Juncker. De partijen zouden volgens EU-bronnen dicht genoeg bij een akkoord over toegang

tot elkaars markten zijn om een principe-overeenkomst te kunnen tekenen. Maar er wordt nog onderhandeld over een aantal gevoelige onderwerpen, waaronder de export van Europese kaas naar Japan.

Ook verwacht Brussel een akkoord over strategisch partnerschap. Japan en de EU werken samen op het gebied van terreurbestrijding, energie en migratie. Ze zullen bevestigen dat ze zich aan het klimaatakkoord van Parijs houden.

De onderhandelingen over zaken als lagere importtarieven lopen al vier jaar. Japan exporteerde vorig jaar voor 66 miljard euro naar de EU. Omgekeerd was dat 58 miljard. De EU hoopt haar totale uitvoer met 30 procent te kunnen ver-

groten, en de export van vlees en zuivel te verdrievoudigen. De twee handelsmachten willen graag vóór de G20 een akkoord kunnen aankondigen als ‘sterk signaal’ tegen protectionisme en voor vrijhandel. Die boodschap is vooral aan president Donald Trump gericht. Hij stapte in januari uit onderhandelingen over een handelsverdrag (TPP) met twaalf landen waaronder Japan en wil maatregelen om de Amerikaanse markt te beschermen.

Overname Baker Hughes door GE afgerond

BOSTON — De vorige jaar aangekondigde overname van de Amerikaanse oliedienstverlener Baker Hughes door industriereus General Electric (GE) is afgerond. Dat maakten de bedrijven gisteren bekend.

Beide bedrijven bieden wereldwijd technische diensten aan bij het opsporen en ontginnen van olievelden. Samen zijn ze de wereldwijde nummer twee op dat terrein, gemeeten naar omzet. Door de samenvoeging van Baker Hughes met de energiedivisie van GE ontstaat een nieuw, beursgenoteerd bedrijf met een gecombineerde omzet van 32 miljard dollar. Baker Hughes, a GE Company, zoals het nieuwe bedrijf voluit gaat heten zal morgen zijn beursdebuut maken als zelfstandig bedrijf. GE krijgt een meerderheidsbelang van 62,5 procent in het fusiebedrijf. De rest komt in handen van de huidige aandeelhouders van Baker Hughes, die bovendien onderling 7,4 miljard dollar in contanten mogen verdelen.

Copa Airlines 5 jaar op Curaçao



WILLEMSTAD/PANAMA STAD — Het is inmiddels vijf jaar geleden dat het eerste vliegtuig van Copa Airlines neerstreek op Curaçao. Sinds 10 juni 2012 verzorgt de Panamese luchtvaartmaatschappij ononderbroken vier vluchten van en naar Panama per week. “We zijn trots op het feit dat we al vijf jaar deze bijzondere bestemming aansluiten op de rest van het continent, en streven naar meer mogelijkheden voor aansluitingen voor onze reizigers”, vertelt Camille Hackett, sales manager in Port of Spain waar Curaçao onder valt. “Wij als luchtvaartmaatschappij zullen ons blijven inzetten om bij te dragen aan de verhoging van het profiel van Curaçao als toeristisch en cultureel centrum van de regio”, aldus Hackett in een jubileumpersbericht.

Adviseur EU-hof: UberPop mag verboden worden

LUXEMBURG — De taxidienst UberPop mag worden verboden door lidstaten van de Europese Unie. Wetten die de vervoerdienst strafbaar stellen, hoeven niet te worden aangemeld bij de Europese Commissie.

Dat staat vandaag in een advies van advocaat-generaal Maciej Szpunar van het Europees Hof van Justitie. Het hof volgt dergelijke adviezen doorgaans.

Bij UberPop kunnen passagiers via een app vervoer bestellen bij particuliere, niet-professionele chauffeurs die daarvoor hun eigen auto gebruiken. De rechtbank in Lil-

le had gevraagd of de Franse autoriteiten het wetsontwerp waarin de dienst werd verboden hadden moeten voorleggen aan Brussel.

Dat was niet gebeurd, en daarom had Uber gesteld dat vervolging niet mogelijk is. Volgens de advocaat-generaal is een melding aan de Europese Commissie echter niet nodig, omdat dat zou leiden tot

een ‘onredelijke uitbreiding van de kennisgevingsplicht’. Die moet ervoor zorgen dat lidstaten geen maatregelen nemen die in strijd zijn met de interne EU-markt, maar in dit geval zou kennisgeving geen ‘reële bijdrage’ leveren aan de verwezenlijking daarvan. Het maakt bij een verbod niet uit of UberPop als een informatie- of een vervoersdienst wordt aangemerkt, aldus de advocaat-generaal. Het hof oordeelde onlangs dat UberPop ook een transportdienst is, waardoor chauffeurs over de juiste vergunningen moeten beschikken.

Uber stelt in een reactie dat het al in 2015 is gestopt met UberPop in Frankrijk en alleen nog werkt met professionele chauffeurs. Het Amerikaanse bedrijf is teleurge-

steld en hoopt dat het hof in Luxemburg het advies niet overneemt. Een woordvoerder voegt daaraan toe dat het advies alleen gaat over de Franse wet en dat UberPop in andere landen wel legaal is, aangezien wetgeving per land verschilt. “De wet is duidelijk een blokkade voor innovatie en keuze van de consument. Het is belangrijk dat regelgeving proportioneel is en wordt gecheckt door de Europese Commissie om het publieke belang te beschermen.” In Nederland stopte UberPop in november 2015 nadat de rechter een jaar eerder een verbod had opgelegd. Ook andere landen, waaronder Duitsland, hebben de dienst verboden. UberPop is nog wel actief in landen als Estland, Polen, Tsjechië en Finland.

‘Amsterdam op lijst nieuwe basis BlackRock’

AMSTERDAM — ‘s Werelds grootste vermogensbeheerder BlackRock heeft Amsterdam op een lijst van kansrijke Europese vestigingsplaatsen geplaatst voor na de Brexit. Ook Dublin, Parijs en Frankfurt zijn in de race om het financiële concern binnen te halen als Europese basis, schrijft de Ierse krant *The Irish Times* vandaag op basis van bronnen.

Volgens een woordvoerder heeft BlackRock echter nog geen besluit genomen. Het

Arbitragehof buigt zich over geschil Krim

DEN HAAG — Het internationale Permanente Hof van Arbitrage (PCA) heeft vandaag bekendgemaakt zich te zullen buigen over een klacht van een Oekraïense onderneming over verliezen op de Krim. Het bedrijf PJSC Ukrnafta probeert schadevergoeding te krijgen voor het verlies van benzinestations die de onderneming op de Krim had. In 2014 lifjde Rusland de Krim in en verloor Ukrnafta zijn belangen op het schiereiland.

Het uit 1899 stammende hof in Den Haag gaat naar eigen zeggen ook andere schadeclaims uit het Oekraïense bedrijfsleven tegen Rusland bekijken. Het PCA is echter geen rechtbank dat een vonnis velt, maar een instelling die met de organisatie van arbitrage en bemiddeling internationale conflicten wil helpen oplossen. De betrokken partijen, in dit geval Ukrnafta en Rusland, moeten zelf meewerken aan de arbitrage.

‘Iberische energiereus in de maak’

MADRID — Het Spaanse energie- en gasbedrijf Gas Natural heeft zijn Portugese branchegenoot EDP benaderd voor een fusie ter waarde van 35 miljard euro. Dat meldde persbureau *Reuters* gisteren op basis van ingewijden.

Het Iberische fusiebedrijf zou bij een succesvolle samensmelting het op drie na grootste nutsbedrijf worden in Europa. President-commissaris Isidre Faine van Gas Natural

zou al met zijn Portugese collega Antonio Mexia hebben gesproken, maar een deal zou nog niet zeker zijn.

De fusie zou het startsein kunnen betekenen voor een consolidatieslag op de Europese markt. Bedrijven zouden daarmee hun schaal willen vergroten en zich klaar maken voor een toekomst waarbij een groter deel van de omzet uit hernieuwbare bronnen komt. De fikse concurrentie zet nu de winsten en marges onder druk.

‘Zwangere vriendin met geweld gedood’

ZWOLLE — Tegen een 26-jarige man uit Deventer is acht jaar cel en tbs met dwangverpleging geëist voor het ombrengen van zijn zwangere vriendin. “Ze is letterlijk tot moes geslagen en getrapt”, zei de officier van justitie vandaag in de rechtbank in Zwolle.

Het 22-jarige slachtoffer werd op 21 juli vorig jaar zwaargewond in de badkamer aangetroffen. De verklaring van haar 26-jarige vriend Harm Jan L. dat ze was uitgeleden, werd meteen al door de ambulancebroeders in twijfel getrokken. Het hoofdletsel bleek van buiten met kracht toegebracht. De 22-jarige vrouw werd met ernstig hersenletsel, een gekneusd hart, maar ook met een gebroken strottenhoofd en verschijnselen van verwurging opgenomen in het ziekenhuis in Deventer. De vrouw bezweek later aan haar verwondingen. In het ziekenhuis bleek dat ze 22 weken zwanger was, maar

het kind was al in haar buik overleden. Volgens de officier van justitie gaf L. eerder in contacten aan dat het kind weg moest. “Er is extreem veel geweld op haar buik uitgeoefend.”

Volgens de officier ontnam de ziekelijk jaloerse man zijn vriendin alles. Eerst haar sociale contacten, toen het leven van haar ongeboren zoon en ten slotte haar leven. Getuigen in het appartementencomplex hebben haar die middag horen huilen. L., die in het kleine appartement aanwezig was, hoorde niets. Hij ontkende iets met haar dood te maken te hebben. Volgens zijn raadsman is niet uit te sluiten dat een ander de vrouw om het leven bracht. Meerdere personen hadden sleutels van de woning. Alleen om die reden al moet L. worden vrijgesproken. De moeder van het slachtoffer wist zeker dat het L. was. “Het bloed van mijn dochter en haar zoon kleefte aan zijn handen.” Vonnis is op 18 juli.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	4-Jul			4-Jul			
DOW JONES	21479.27	0.00%		51173	-0.27%		
S&P 500 INDEX	2429.01	0.00%		20.73	0.58%		
NASDAQ	6110.06	0.00%		4.67	0.82%		
AMAZON.COM INC	953.66	0.00%		16.79	0.51%		
APPLE INC	143.50	0.00%		77.61	0.19%		
BAIDU INC SPDR	179.27	0.00%		114.30	-0.31%		
BERKSHIRE HATH-B	171.80	0.00%		65.85	-0.16%		
BOEING CO/THE	198.59	0.00%		181.47	0.04%		
CITIGROUP INC	68.26	0.00%		86.62	-0.55%		
COCA-COLA CO	44.76	0.00%		15.41	-0.42%		
WALT DISNEY CO	107.46	0.00%		2.81	-0.64%		
3D SYSTEMS CORP	18.35	0.00%		31.29	-0.87%		
EBAY INC	34.60	0.00%		50.20	-1.74%		
FACEBOOK INC-A	148.43	0.00%		17.91	-0.39%		
GENERAL ELECTRIC	27.45	0.00%		13.67	0.16%		
ALPHABET INC-A	918.46	0.00%		6.58	-0.48%		
HP INC	17.56	0.00%		43.98	-0.40%		
HOME DEPOT INC	154.01	0.00%		48.27	-0.45%		
INTEL CORP	33.46	0.00%		392.24	-0.24%		
JOHNSON&JOHNSON	132.90	0.00%		3-Jul			
MICROSOFT CORP	68.17	0.00%		13.1022	0.01%		
PROCTER & GAMBLE	87.74	0.00%		2.6493	-0.38%		
ROYAL DUTCH-ADR	53.67	0.00%		2.9100	0.52%		
STARBUCKS CORP	56.25	0.00%		14.9632	0.51%		
TWITTER INC	17.65	0.00%		2.6580	-0.19%		
WAL-MART STORES	75.36	0.00%		3-Jul			
WHOLE FOODS MKT	42.04	0.00%		26.91	0.41%		
EXCHANGE TRADED FND	4-Jul			BGF CONT EUR FLEX	17.91	-0.07%	
ALERIAN MLP - AMLP	12.05	0.00%		BGF FIX INC GBL OP	13.75	-0.17%	
ISH GBL HY BD - GHYF	50.30	0.00%		BGF GBL ALLOCATION	54.28	-0.33%	
ISH IBXX HY BD - HYG	87.97	0.00%		BGF USD CORE BOND	16.93	-0.47%	
ISH SELECT DIV - DIVY	92.60	0.00%		BGF USD HI YIELD BND	31.41	0.03%	
ISH MSCI EMKT - EEM	41.63	0.00%		TEMPLETON GBL BND	24.86	0.49%	
ISH MSCI PAC - EPP	44.23	0.00%		TEMPLETON ASIAN SM	49.72	0.02%	
ISH RUSSELL - INV	144.44	0.00%		CURRENCIES	4-Jul		
ISH S&P 500 - SPY	136.56	0.00%		YENUSD	113.1800	-0.19%	
ISH EUROPE - IEV	44.34	0.00%		EURUSD	1.1348	-0.08%	
POWERSH-00Q	136.19	0.00%		CANUSD	1.2919	-0.62%	
POWERSHARES DB C	14.60	0.00%		GBPUSD	1.2919	-0.29%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	39.05	0.00%		COMMODITIES	4-Jul		
SPDR S&P MID 400	320.04	0.00%		Oil WTI	47.08	0.02%	
SPDR S&P 600 SMA	124.25	0.00%		GOLD	1223.55	0.28%	
VANGUARD REIT - VNO	84.29	0.00%		SILVER	16.0925	-0.26%	
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	52.25	0.00%		WHEAT	555.0000	5.51%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Sneller zitplek in trein met nieuwe app



Foto: Shutterstock

Treinreizigers kunnen straks makkelijker een zitplek vinden dankzij een nieuwe toepassing in de Reisplanner-app van de NS. Dat bevestigde een woordvoerder van de NS gisteren na berichtgeving door *De Telegraaf*. De NS verwacht dat reizigers de toepassing vanaf volgend jaar kunnen gebruiken.

Twee data-analisten van de NS hebben het idee voor de app aan de hand gedaan in een interne wedstrijd van de spoorwegen. Ze hebben voorgesteld om voor het meten van de drukte in personen-treinen bestaande sensoren te gebruiken. Het gaat om sensoren die worden ge-

bruikt voor het wegen van goederentreinen. Dat is onder meer belangrijk voor het onderhoud van de treinen. De data-analisten willen de sensoren nu ook gebruiken voor het registreren van het gewicht van de coupés van personentreinen.

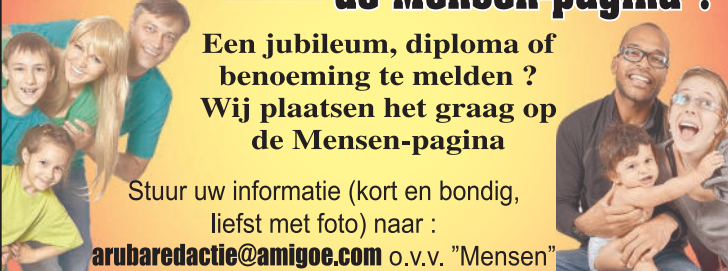
Als een derde compartiment bijvoorbeeld lichter is dan andere coupés omdat er minder mensen in zitten, dan wordt dat via de app duidelijk gemaakt. “Als reizigers op het perron op hun app bijvoorbeeld de kleur groen zien, betekent dat dat er nog plek is. Uit de kleur rood kunnen ze afleiden dat een coupé vol is”, aldus de NS-woordvoerder.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Mensen

'Hard Work Pays'

Franayshah Martis wordt van harte gefeliciteerd met het behalen van haar Bachelor Sociaal Pedagogische Hulpverlening. Zij gaat verder met een tweejarige Master in Pedagogische Wetenschappen met specialisatie Orthopedagogiek. “Dus over twee jaar hebben wij er een orthopedagoog bij op Curaçao, om onze kinderen te begeleiden en vooral onze ‘speciale kinderen’.” Familie en vrienden wensen Franayshah veel succes met de voortgang van haar studie. Zij wensen dat God haar gezegend blijft en vervult van intelligentie en wijsheid om haar doelen te behalen en op de goede weg te blijven. Speciale felicitaties en succeswensen voor Ayshah komen van Dinah Poppy en haar moeder Aishel.



Hennepveld ontdekt in De Biesbosch

In natuurgebied De Biesbosch bij Dordrecht is een hennepveld ontdekt. Medewerkers van Staatsbosbeheer, die in het gebied geregeld onderzoek doen naar de groei van de beplanting, stuitte op een aantal jonge hennepplanten. Ook vonden ze een tentje waar een slaapzak in lag. Niemand is aangehouden.

De hennepkwekerij van 800 vierkante meter werd aangetroffen in het Gat van Kieken in de Dordtse Biesbosch. “Je kunt er alleen per boot komen”, aldus een politiewoordvoerder. “Het hennepveld was nog in aanbouw. Er waren voor de plantjes tientallen gaten gegraven.”

Vorig jaar zomer werden in vrijwel hetzelfde gebied drie mannen opgepakt die bezig waren met het oogsten van hennepplanten. Het bleek toen te gaan om drie velden met in totaal zo’n 1000 hennepplanten. Ze werden gezien vanuit een politiehelikopter die het gebied op zoek van Staatsbosbeheer afzocht op hennep teelt. De teelt kan volgens de bos- en natuurbeheerder grote ecologische schade aanrichten. Nationaal Park De Biesbosch, in de buurt van Dordrecht, is een zoetwatergetijdengebied met kreken en wilgenvloedbossen, waarvan er maar een paar zijn in de wereld.

‘Hogere hartslag door hormoonspiraaltje’



Foto: Shutterstock

Het hormoonspiraaltje als anticonceptiemiddel heeft bij veel vrouwen mogelijk ongewenste bijwerkingen, concludeerde het Erasmus MC in een gisteren verschenen wetenschappelijk onderzoek.

Vrouwen met zo’n spiraaltje blijken onder meer hogere cortisolwaarden (het hormoon dat wordt aangemaakt door stress) en een hogere hartslag te hebben dan vrouwen die andere vormen van anticonceptie gebruiken.

Een hormoonspiraaltje wordt in de baarmoeder geplaatst. “Momenteel wordt vrouwen verteld dat het hormoonspiraaltje enkel lokaal in de baarmoeder werkzaam is. Dit is mede gebaseerd op de veronderstelling dat de hoeveelheid hormonen die

elders in het lichaam komen verwaarloosbaar klein is. Uit onze studie blijkt nu dat deze aanname niet correct is”, zegt onderzoeker Jurate Aleknaviciute.

De huidige richtlijn voor informatie over het hormoonspiraaltje moet volgens haar ‘dringend’ herzien worden.

In Nederland is het hormoonspiraaltje een veel gebruikt anticonceptiemiddel. Naar schatting gebruikt meer dan 12 procent van de vrouwen tussen de 18 en 45 jaar zo’n spiraaltje. Het spiraaltje is populair, omdat het gedurende vijf jaar beschermt tegen zwangerschap en omdat veel vrouwen niet meer ongesteld worden tijdens het gebruik. Het onderzoek werd uitgevoerd onder 210 vrouwen.

Onthulling door mierenzuur aangedreven bus

Studenten van de Technische Universiteit Eindhoven presenteren donderdag ‘s werelds eerste door mierenzuur aangedreven bus. Hun zelfgebouwde systeem zit in een kleine trailer waarin mierenzuur wordt omgezet in elektriciteit, gekoppeld aan een elektrische bus.

De nieuwe brandstof is een bijtende stof. Mieren, wespen en bijen gebruiken het bij de aanval en bij de verdediging. Het zit ook in de prikkelende haartjes van brandnetels. In de door het studententeam gebouwde trailer wordt mierenzuur (Hydrozine) gesplitst in waterstof en CO2. De waterstof wordt vervolgens gebruikt om elektriciteit op te wekken, waarmee de bus wordt aangedreven.

De Eindhovenaren denken dat mierenzuur de oplossing is voor de schone auto van de toekomst. De stu-



Foto: Shutterstock

denten willen het project verder ontwikkelen en hopen aan het eind van het jaar een bus op mierenzuur operationeel te hebben die ook de weg op mag.

Honderden mensen bezoeken graf Kohl

Amper een dag na de uitvaart van Helmut Kohl bezochten honderden mensen de plek waar de vorige maand overleden voormalig Duitse bondskanselier werd begraven. Zondagmiddag werd de begraafplaats in de Duitse stad Speyer vrijgegeven en kon het publiek het graf bezoeken. Enkele honderden mensen legden bloemen rond het graf en bewezen Kohl de laatste eer.

Volgens de gemeente en de politie in Speyer is de uitvaart van Kohl zonder noemenswaardige incidenten verlopen. Bij de plichtigheid in en rond de Dom van Speyer waren ongeveer 2500 genodigden aanwezig en hielden zo’n 1600 politie- en veiligheidsmensen toezicht. Kohl werd na de plichtigheid in de Dom in besloten kring begraven op de begraafplaats van de kerk.

De christendemocraat Kohl regeerde de Bondsrepubliek als bondskanselier van 1982



Foto: AFP

tot 1998. Hij was een overtuigd Europeaan en werd eerder op zaterdag in het Europees Parlement geëerd

door talrijke (ex-)wereldleiders. De lijkstond stond daar onder de Europese vlag. Hij was de eerste die werd ge-

eerd met een speciale Europese uitvaartplechtigheid. Hij overleed 16 juni op 87-jarige leeftijd.

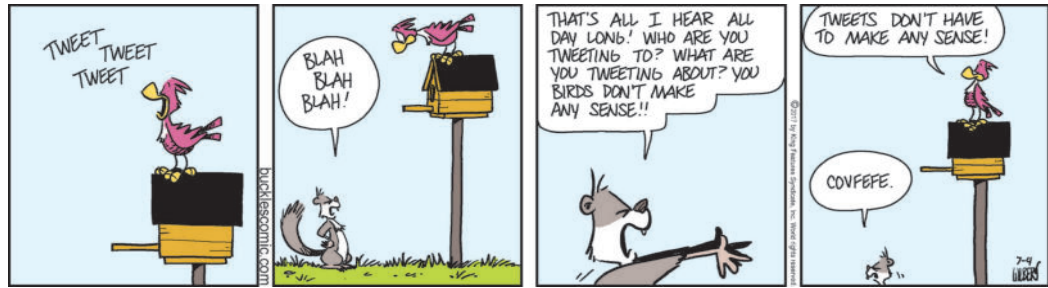
Fan demonteert zelf ANWB-praatpaal langs A29

Dat de buiten werking gestelde ANWB-praatpalen populair zijn, bleek zaterdag wel toen de 500 exemplaren die te koop waren gezet, binnen dertig minuten waren uitverkocht. Iemand had zondag kennelijk geen zin om te wachten op een nieuwe voorraad en besloot er zelf een te demonteren.

De politie meldde zondagmiddag dat iemand op de A29 bij Barendrecht bezig was een praatpaal te demonteren. “Wij gaan even uitleggen dat ze gewoon te koop zijn”, twitterde de politie.

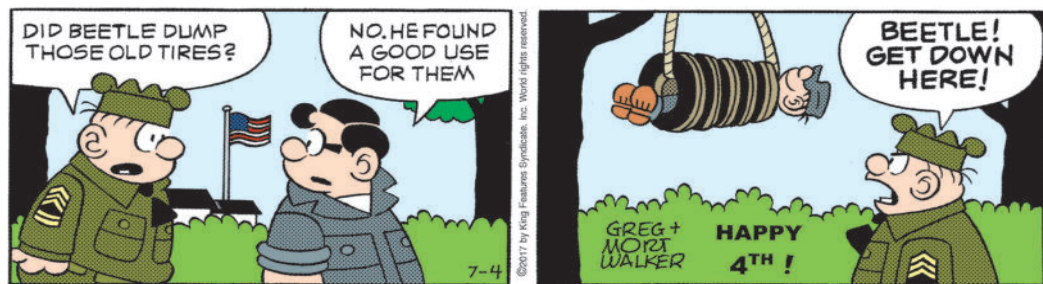
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Bertens verliest ook op Wimbledon van Cirstea

LONDEN — Het tennistoernooi van Wimbledon zit er in het enkelspel na de eerste ronde op voor Kiki Bertens. De 25-jarige Nederlandse moest op het Londense gras haar meerdere erkennen in de Roemeense Sorana Cirstea, die op de wereldranglijst aanzienlijk lager staat: 24e om 63e. Het was voor Cirstea, die zegevierde met 7-6 (4) en 7-5, haar vierde overwinning in vier partijen op Bertens. Vorig jaar haalde Bertens op Wimbledon nog de derde ronde.

De Wateringse nam in de eerste set een dubbele break voorsprong en kwam op 5-2. Daarna verloor ze echter vier games op rij, waarna Bertens er nog wel een tiebreak wist uit te slepen. Daarin kwam de Nederlandse tennisster nog wel terug van 4-1 tot 4-3, maar verder liet Cirstea het niet komen. Ook in de tweede set liet Bertens veel kansen liggen. Toen Cirstea haar bij 4-4 brak, leek de partij gespeeld. Bertens sloeg echter direct terug, maar verloor de game daarna haar service opnieuw. Nu liet Cirstea de zege niet meer glijpen: 7-5.

Voor Bertens paste de vroege uitschakeling in haar jaar tot nu toe. Op de Australian Open werd ze ook in de eerste ronde uitgeschakeld en op Roland Garros kwam ze niet

verder dan de tweede ronde. Ook bij de minder grote toernooien weet Bertens in 2017 nog niet te overtuigen. Eind mei won ze wel het WTA-toernooi van Neurenberg, haar enige zege dit jaar tot nu toe. Tegen Cirstea verloor ze eerder in 2013 op Roland Garros, in 2014 in Washington en vorig jaar in Linz.

Ook voor Richèl Hogenkamp heeft Wimbledon slechts één ronde geduurd. De Doetinchemse was op de openingsdag niet opgewassen tegen Madison Brengle. Ze zag de Amerikaanse nummer 94 van de wereld in twee sets zegevieren, 6-3 en 6-3. In de eerste set stelde de Nederlandse slechts één break tegenover drie van haar tegenstandster. In de tweede set verloor ze bij 2-3 opnieuw haar

service, waarna de Amerikaanse geen fout meer maakte. Bij 5-3 benutte Brengle haar eerste matchpoint. Het was haar eerste zege ooit op Wimbledon. Ze stuit nu op de Tsjechische Petra Kvitová. Hogenkamp kwam een keer eerder uit op het hoofdtoernooi van Wimbledon. Dat was twee jaar geleden, toen de tweede ronde haar eindstation was. Vandaag is het nog de beurt aan Robin Haase. Hij speelt tegen de negentienjarige Amerikaan Frances Tiafoe, die als 63e op de wereldranglijst genoteerd staat. Haase kwam nog niet eerder uit tegen Tiafoe.

Morgen speelt Jean-Julien Rojer met zijn dubbelpartner Horia Tecău tegen de Australiërs Jordan Thompson en Thanasi Kokkinakis.



Kiki Bertens heeft de eerste ronde van Wimbledon niet overleefd.

Foto: AFP / Glyn Kirk

Feyenoord huurt Diks van Fiorentina

ROTTERDAM — Kevin Diks voetbalt komend seizoen voor Feyenoord. De rechterverdediger wordt voor een jaar gehuurd van Fiorentina.

De twintigjarige Diks moet bij Feyenoord de plek innemen van de naar AS Roma vertrokken Rick Karsdorp. Diks is afkomstig uit de jeugdopleiding van Vitesse. Na twee seizoenen in het eerste elftal te hebben gespeeld, maakte de geboren Apeldoornse vorig jaar zomer de overstap naar Fiorentina.

Bij de Italianen kwam Diks nauwelijks aan spelen toe, waarna Vitesse hem in januari voor een half seizoen op huurbasis terughaalde. “Ik ben blij dat we het vertrek van Rick snel hebben kunnen opvangen met de komst van Kevin. We volgen hem al sinds zijn doorbraak bij Vitesse. Met zijn verdedigende én aanvallende kwaliteiten en zijn gedrevenheid kan hij van toegevoegde waarde zijn voor onze selectie”, aldus technisch directeur Martin van Geel van Feyenoord. “Kevin zal met Bart Nieuwkoop de concurrentie moeten aangaan voor de rechtsbackpositie.” Diks gaat bij Feyenoord met rugnummer 17 voetballen.

WOODS: Behandeltraject voltooid

WASHINGTON — Tiger Woods heeft een behandelprogramma afgerond dat hem moet helpen zijn medicijngebruik te reguleren. “Ik heb een intensief privétrajet achter de rug. Ik blijf hier samen met mijn artsen, familie en vrienden aan werken. Ik ben ontzettend dankbaar voor alle steun die ik heb gekregen”, aldus de 41-jarige Amerikaanse golfer.

Woods werd eind mei opgepakt door de politie. Hij was op een weg in Florida slapend aangetroffen achter het stuur van zijn auto waarvan de motor nog draaide. Beelden van de aanhouding verschenen al snel op social media. Woods maakte een afwezige en verwarde indruk, had moeite met lopen en kon amper zijn ogen openhouden. Eerst leek het te gaan om alcohol, maar het vreemde rijgedrag was veroorzaakt door een onverwachte reactie op medi-

cijnen die door zijn arts waren voorgeschreven. Woods heeft de afgelopen twee jaar amper toernooien gespeeld vanwege rugproblemen. Hij liet zich al meerdere keren opereren, maar de pijn ging niet weg. Ook kampt de winnaar van veertien majors met een slaapstoornis. Sinds eind 2013 kwam Woods nog maar op negentien toernooien van de PGA Tour in actie. Eén keer eindigde hij in de top tien. De laatste major won Woods in 2008 op het US Open.



Tiger Woods

Foto: AFP / Getty Images / Jeff Gross

Shin Tae-yong moet Zuid-Korea naar WK leiden

SEOUL — Shin Tae-yong moet ervoor zorgen dat Zuid-Korea volgend jaar alsnog meedoet aan het wereldkampioenschap voetbal in Rusland. De 46-jarige voormalige international is vandaag aangesteld als opvolger van de vorige maand ontslagen bondscoach Uli Stielike. De Duitser moest vertrekken na een nederlaag in de WK-kwalificatie tegen Qatar.

Shin Tae-yong was eerder al assistent van de nationale ploeg van Zuid-Korea en ook had

hij meerdere jeugdselecties onder zijn hoede. Zuid-Korea heeft ondanks het verlies tegen Qatar deelname aan het WK in eigen hand. Iran is in groep A van de Aziatische kwalificatiezone al zeker van een ticket.

De nummer twee plaatst zich ook automatisch, de nummer drie moet play-offs spelen. Zuid-Korea is na acht van de tien speelronden tweede met één punt voorsprong op Oezbekistan. De Koreanen spelen 31 augustus thuis tegen Iran en sluiten de kwalificatiereeks 5 september af bij Oezbekistan.

Sagan wint derde etappe Tour

LONGWY — Peter Sagan heeft gisteren met overmacht de derde etappe van de Tour de France gewonnen. Het was een rit vanuit Verviers naar Longwy met een aankomst op de Côte des Religieuses. De Slowaakse wereldkampioen van de ploeg Bora-hansgrohe schoot in volle sprint nog uit zijn pedaal, maar herstelde zich. Hij hield de Australiër Michael Matthews van Team Sunweb net achter zich. De Ier Daniel Martin werd derde. De Brit Geraint Thomas van Team Sky behield de gele trui.

Thomas zag een aantal mensen die kort achter hem stonden in het klassement wegvallen. Zijn kopman Chris Froome schoof op naar de tweede plaats op 12 seconden van de geletruidrager. Matthews volgt, eveneens op 12 seconden. Bij de eerste vijftig renners in het klassement zijn al geen Nederlanders meer te vinden. Robert Gesink, die door tijd te verliezen hoopt later in de Tour

een kans te krijgen in de aanval te gaan, kwam meer dan drie minuten na Sagan binnen.

Zes renners waagden een vroege ontsnapping waarin vooral om de punten voor het bergklassement werd gestreden. De Amerikaan Nathan Brown en de Duitser Nils Politt waren daarin het actiefst. Richting de Côte d'Eschdorf, net als de slotklim van de

derde categorie, liet het tweetal de medevluchtters onder wie de Fransman Romain Hardy zelfs achter, maar het viertal sloot in de afdaling weer aan. Met nog 90 kilometer voor de boeg bedroeg de voorsprong nog 3,5 minuut. Met name de ploegen van Sagan (Bora), Matthews (Sunweb) en Philippe Gilbert (Quick-Step) deden het werk in het peloton. Drie renners waagden de

oversteek naar de kopgroep. De Belg Thomas De Gendt en de Fransman Lilian Calmejane en Pierre Luc Périchon trokken meteen door en alleen Hardy kon nog aanslui-

ten. Voor Calmejane ging het niet hard genoeg, maar ook hij moest 10 kilometer voor Longwy eraan geloven. De renners van BMC (Van Avermaet) hadden zich in-

middels ook van voren laten zien.

Op de slotklim nam eerst Van Avermaet het initiatief, gevolgd door Richie Porte, de klassemmentsman van BMC.

Maar ruim voor de streep nestelde Sagan zich op kop. Hij kon zich zelfs een foutje permitteren en boekte zijn achtste etappezege in de Tour.



Foto: AFP / Lionel Bonaventure

Peter Sagan (m) sprint richting de finishlijn met Greg Van Avermaet (l) en Daniel Martin op zijn hielen.

Vierde etappe

De etappe van vandaag bestond uit een parcours van 207,5 kilometer en voerde van Mondorf-les-Bains naar Vittel. Onderweg zijn de renners maar één hindernis tegenkomen: na 170 kilometer de Col des Trois Fontaines, van de vierde categorie. De slotkilometer was licht hellend.

Verboden middelen

De Kroatische wielrenner Matija Kvasina heeft gisteren de Ronde van Oostenrijk moeten verlaten. De 35-jarige coureur van de Oostenrijkse continentale formatie Felbermayr - Simplon Wels is voorlopig geschorst door de internationale wielrenunie UCI wegens het gebruik van verboden middelen. Hij is viervoudig nationaal kampioen tijdrijden. Hij deed vorig jaar mee aan de Olympische Spelen van Rio.